



IZVJEŠĆE O RADU ZA PEDAGOŠKU GODINU 2025/2026



Talijanski dječji vrtić „Vrtuljak“

Scuola Materna Italiana „Girotondo“

Školska ulica 12, 52470 Umag

Ravnateljica: Tel. 052/721 770, Mob. 099 449 8267, direttrice@girotondo-umag.hr

Tajnica: Tel.: 052/721 772, Mob.: 099 249 9505, segretario@girotondo-umag.hr

Pedagog: Tel.: 052/721 772, Mob.: 099 401 4904, girotondo.pedagoga@gmail.com

Talijanski dječji vrtić „Vrtuljak“

Scuola Materna Italiana „Girotondo“

Školska ulica 12, 52470 Umag

Ravnateljica: Tel. 052/721 770, Mob. 099 449 8267, direttrice@girotondo-umag.hr

Tajnica: Tel.: 052/721 772, Mob.: 099 249 9505, segretario@girotondo-umag.hr

Pedagog: Tel.: 052/721 772, Mob.: 099 401 4904, girotondo.pedagoga@gmail.com

IZVJEŠĆE O RADU USTANOVE ZA PEDAGOŠKU GODINU 2025/2026

Klasa: 601-04/26-01/08

Urbroj: 2105-5-13-1

Umag, 31. kolovoz 2026.

Predsjednica Upravnog vijeća
Antonella Degrassi

Sadržaj

1	UVODNO O USTANOVU.....	1
2	ORGANIZACIJA RADA.....	2
2.1	Tabelarni prikaz rasporeda rada odgojitelja po skupinama u pripadajućim objektima, te broj i dob djece u skupinama:.....	2
2.2	Ostali djelatnici Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak- Girotondo“.....	6
3	MATERIJALNI UVJETI.....	7
3.1	PROSTORNI RESURSI.....	7
3.2	ULAGANJE U TEKUĆE I INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE.....	8
4	ODGOJNO-OBRAZOVNI RAD	10
5	NJEGA I SKRB ZA TJELESNI RAST I ZDRAVLJE DJECE	25
5.1	POBOL DJECE	25
	5.2. ANTROPOMETRIJSKA MJERENJA	26
	5.4. KONTROLA VIDA	28
6	STRUČNO USAVRŠAVANJE ODGOJNIH DJELATNIKA	31
7	SURADNJA S RODITELJIMA	42
8	SURADNJA S VANJSKIM USTANOVAMA	44
9	IZVJEŠĆE O RADU RAVNATELJA.....	46
10	IZVJEŠĆE O RADU STRUČNOG SURADNIKA PEDAGOGA.....	50
11	IZVJEŠĆE SPORTSKOG PROGRAMA 2025-2026 GODINE	54
	REALIZACIJA SPORTSKOG PROGRAMA	54
	REZULTATI INICIJALNOG MJERENJA	58
	Prema podacima inicijalnog mjerenja provedenog krajem rujna i početkom listopada, prosječno dijete polaznik nalazilo se zanemarivo iznad prosjeka populacije.	58
13	IZVJEŠĆE O RADU STRUČNOG SURADNIKA – LOGOPEDA za pedagošku godinu 2025./2026.....	65
14	IZVJEŠĆE O RADU STRUČNE SURADNICE EDUKACIJSKE REHABILITATORICE	71
15	ZAKLJUČAK	74

1 UVODNO O USTANOVI

Talijanski dječji vrtić „Vrtuljak“ Umag– Scuola Materna Italiana “Girotondo“ Umago osnovan je kao samostalna ustanova 2003. godine i provodi svoju pedagošku djelatnost na području Grada Umaga u osam različitih odjeljenja, sa ukupno 255 djece i 57 djelatnika.

- Centralni vrtić Školska ul. 12, Umag
- P.O. „Peter Pan“ ul. Žrtava fašizma 7, Umag
- P.O. „Bambi“ Savudrijska ul. 2, Umag
- P.O. „Gioia“ Labinska ul. 3, Umag
- P.O. „La Barchetta“ Trg Marije i Line 2, Bašanija
- P.O. „Do Re Mi“ Babići 5a, Babići
- P.O. „Ape“ Umaška 14., Petrovija
- P.O. „Muline“ Druga ulica 4, Murine

U pedagoškoj godini 2025./2026. u TDV „Vrtuljak“ Umag 255 djece u dobi od 2. do 7. godine bilo je uključeno u predškolski program u trajanju od 10, odnosno 6 sati dnevno, u 18 odgojnih skupina.

Upisi za pedagošku godinu 2026./2027. provedeni su od 04. do 15. svibnja sukladno odredbama Statuta Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak“ Umag. U program predškolskog odgoja i obrazovanja pri Talijanskom dječjem vrtiću „Vrtuljak- Girotondo“ biti će upisano 39 djece, odnosno sva djeca koja do 31. kolovoza 2026. godine ispunjavaju uvjete za upis sukladno Pravilniku o upisu.

U srpnju i kolovozu 53 djece ispisalo se iz vrtića i upisalo se u prvi razred osnovne škole, troje djece ispisalo se zbog obiteljskih razloga.

2 ORGANIZACIJA RADA

Talijanski dječji vrtić “Vrtuljak” Umag u 2025./2026. godini zapošljavao je: 33 odgajatelja na neodređeno puno radno vrijeme, 3 odgajatelja na određeno puno radno vrijeme, 10 servir-spremačica na puno radno vrijeme, 1 servir spremačica na određeno puno radno vrijeme, dva kućna majstora, jednog pedagoga, jednog zdravstvenog voditelja, jednog logopeda, jednog psihologa, jednog tajnika i jednog ravnatelja.

Stručni tim čine i edukacijski rehabilitator i kineziolog koji imaju sklopljen ugovor o radu na neodređeno nepuno radno vrijeme od 12 sati tjedno.

2.1 Tabela prikaz rasporeda rada odgojitelja po skupinama u pripadajućim objektima, te broj i dob djece u skupinama:

Centralni vrtić „Vrtuljak“

Školska ulica 12

Tel.: 052/721 771

Mail: centrale.girotondo@umago.hr

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Fatma Labinjan Jacin Eser Vuch	VI stupanj VI stupanj	Leoncini frizzanti	Starija vrtićka	19
2.	Vivian Martinčić Ingrid Štokovac	VI stupanj VI stupanj	Folletti dolci	Starija vrtićka	20
3.	Jelena Mrak Geni Stančić Tolj	VI stupanj VI stupanj	Arcobaleno	Starija vrtićka	16
4.	Sonja Marušić Serenela Krajcar	VI stupanj VI stupanj	Orsetti	Mlađa vrtićka	14
5.	Mihaela Sodomaco Melita Zakinja Vižintin	VI stupanj VI stupanj	Palloncini	Srednja vrtićka	14

Područni odjel „Peter Pan“

Ulica Žrtava fašizma 7

52470 Umag

Tel.: 052/742 482, Mail: piterpan@gmail.com

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Izidora Zubin Veronica Cernogoraz	VI stupanj VI stupanj	Delfini	Jaslička	12
2.	Erika Kobetić Monica Marušić	VI stupanj VI stupanj	Fragoline	Jaslička	13

Područni odjel „Bambi“

Savudrijska cesta 2

52470 Umag

Tel.: 052/638 385, Mail: asilogirotondo.bambi@gmail.com

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Roberta Denić Marfan Roberta Nemaz Kovacic	VI stupanj IV stupanj	Cipollini	Mlađa vrtićka	14
2.	Barbara Biloslav Giuliana Zugnaz	VI stupanj VI stupanj	Coccinelle	Srednja vrtićka	16
3.	Roberta Lakošeljac Francesca Degrassi	VI stupanj VI stupanj	Cuoricini	Jaslička	10

Područni odjel „Gioia“

Labinska ulica 3

52470 Umag

Tel.: 052/ 634 909, Mail: asilogirotondo.grupposcimmiette@gmail.com

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Ivana Lakošeljac Stefanie Lisjak	VI stupanj VI stupanj	Scimmiette	Srednja vrtićka	17

Područni odjel „Do re mi“

Babići 5a

Lovrečica, Umag

Tel.: 052/756 037, Mail: asilogirotondo.doremi@gmail.com

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Michela Zakinja Morena Kalanj	VI stupanj VI stupanj	Do re mi	Mješovita vrtićka	20
2.	Desanka Pavletić Dajana Kodilja	VI stupanj IV stupanj	Strucoli	Mješovita jaslička	11

Područni odjel „Murine“

Druga ulica 4, Murine

52470 Umag

Tel.: 052/894 5839 , Mail: asilo.morno@gmail.com

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Sabina Salamon Bernich Petra Slivar	VI stupanj VI stupanj	Cioccofrittole	Mješovita vrtićka	22
2.	Laura Brosolo Corinna Žužić	VI stupanj VI stupanj	Aquiloni	Jaslička	12

Područni odjel „La barchetta“

Trg Marije i Line 2

52475 Bašanija, Umag

Tel.: 052/759 528, Mail: barchette@gmail.com

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Ingrid Denić Bojanac Federica Radin Marjana Taljak	VI stupanj VI stupanj VI stupanj	Barchette	Mješovita vrtićka	6

Područni odjel „Ape“

Umaška cesta 14, Petrovija

52470 Umag

Tel.: 052/639 076, Mail: petrovia@gmail.com

Br.	Ime i prezime odgojitelja- voditelja programa	Stručna sprema odgojitelja	Naziv odgojne skupine	Dob djece u skupini	Broj djece u skupini
1.	Sara Bosanac <i>Melita Božić Baštek</i>	VI stupanj VI stupanj	Fiorellini	Mješovita vrtićka	19
2.	Ketijana Marfan Majkić <i>Foška Klisović</i>	VI stupanj VI stupanj	Perline	Mješovita jaslička	10

Skupine Fiorellini i Perline su mješovite dvojezične skupine, odnosno jedna odgajateljica po skupini je u stalnom radnom odnosu pri TDV „Vrtuljak“ i jedna odgajateljica je u stalnom radnom odnosu u DVJ „Duga“.

2.2 Ostali djelatnici Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak- Girotondo“

Br.	Ime i prezime	Radno mjesto	Stručna sprema	Odjel
1.	Ondina Šimicic	Ravnateljica	VI stupanj	Centralni Vrtuljak
2.	Manuela Bose	Pedagog, prof.	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
3.	Sanja Radovčić	Tajnica	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
4.	Petra Prodan	Logoped	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
5.	Katerina Bartoli	Psiholog	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
6.	Sara Müller Jašarević	Zdravstveni voditelj	VI stupanj	Centralni Vrtuljak
7.	Suzana Đurić	Edukacijski rehabilitator	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
8.	Saša Rupena	Kineziolog, prof.	VII stupanj	Centralni Vrtuljak
9.	Eleonora Šepić	Servir-spremačica	III stupanj	Centralni Vrtuljak
10.	Lorena Manin Paljuh	Servir-spremačica	III stupanj	Centralni Vrtuljak
11.	Danijela Marfan	Servir-spremačica	IV stupanj	Centralni Vrtuljak
12.	Romana Marfan	Servir-spremačica	III stupanj	PO L'Ape
13.	Silvana Kozlović	Servir-spremačica	III stupanj	PO Petar Pan
14.	Đurđica Makovac	Servir-spremačica	IV stupanj	PO Murine
15.	Suzana Županić	Servir-spremačica	III stupanj	PO Bambi
16.	Gigliola Zacchigna	Servir-spremačica	IV stupanj	PO Do Re Mi
17.	Antonela Hrvatin	Servir-spremačica	III stupanj	Centralni Vrtuljak
18.	Orijeta Klaj	Servir-spremačica	III stupanj	Centralni Vrtuljak
19.	Petra Lutsch	Servir-spremačica	IV stupanj	Centralni Vrtuljak
20.	Borislav Četojević	Kućni majstor- rukovatelj centralnog grijanja	IV stupanj	Centralni Vrtuljak
21.	Luca Štokovac	Kućni majstor-vozač	IV stupanj	Centralni Vrtuljak

3 MATERIJALNI UVJETI

3.1 PROSTORNI RESURSI

U **Centralnom vrtiću** u Školskoj ulici 12 smješteno je 5 odgojnih skupina, od toga 4 starije vrtićke dobi i jedna mlađe vrtićke dobi. Sobe dnevnog boravka zadovoljavaju Pedagoške standarde po veličini i opremljenosti. Također se tu nalazi i sportska dvorana sa svim potrebnim rekvizitima za odvijanje sportskog programa. Uvjeti rada pridonose organizaciji rada, unapređenju suradnje među odgajateljima i pridonose boljoj interakciji među djecom.

Područni odjel „**Petar Pan**“ pohađaju djeca jasličke dobi, smještena su u dvije sobe dnevnog boravka u prizemlju stambene zgrade, vrtić također ima čajnu kuhinju, sanitarne čvorove za djecu i odgajatelje, garderobu za osoblje, te na korištenje imaju dvorište koje je sa svih strana ograđeno i uređeno za djecu do tri godine starosti.

U područnom odjelu „**Gioia**“ smještena je jedna srednja vrtićka skupina. Prostor je novogradnja i uređen je po najvišim europskim standardima kako interijera, tako i eksterijera.

Područni odjel „**La barchetta**“ u naselju Bašanija smješten je u prostorima tamošnje osnovne škole, mješovita vrtićka skupina smještena je u prostranoj sobi dnevnog boravka na katu, a vanjski prostor je ograđen i opremljen igralima za djecu predškolske dobi sa parkom prepunim drveća.

U područnom odjelu „**Bambi**“ smještene su tri odgojne skupine, dvije vrtićke skupine i jedna jaslička skupina. Vrtićke su skupine na katu dok je jaslička skupina prizemno. Vanjski prostor je ograđen sa svih strana i opremljen igralima za djecu predškolske dobi.

Područni odjel „**Do Re Mi**“ u Babićima pohađaju djeca dviju skupina, mješovita vrtićka skupina i mješovita jaslička skupina. U vrtiću se nalazi i čajna kuhinja, sanitarni čvorovi za skupine i djelatnike, prostor za odgajatelje, garderobe, a vanjski prostor je ograđen i opremljen igralima.

U područnom odjelu „**L'Ape**“ u Petroviji smještene su dvije odgojne skupine, jedna mješovita vrtićka i jedna mješovita jaslička skupina. Zgrada je sagrađena 2016. godine i novo je opremljena. Vanjski je prostor ograđen i odijeljen od prilaza zgradi.

Područni odjel „**Murine**“ je novootvoreni vrtić, kapaciteta za 4 skupine. Zgrada je sagrađena i opremljena sukladno najvišim europskim standardima, isto tako i vanjski prostor. Dvije skupine, jedna jaslička i jedna vrtićka smještene su u prizemlju.

3.2 ULAGANJE U TEKUĆE I INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE

TEKUĆE I INVESTICIJSKO ODRŽAVANJE GRAĐEVINSKIH OBJEKATA, POSTROJENJA I OPREME I ODRŽAVANJE TRANSPORTNIH SREDSTAVA

- osiguranje i održavanje kombi vozila Opel Vivaro i Nemo
- redovni servisi kuhinjskih aparata
- redovni servisi plinskih instalacija
- redovno održavanje računalne opreme
- redovni godišnji servisi klima uređaja
- redovni godišnji servisi vatrogasnih aparata
- redoviti godišnji servis plinskog bojlera
- servis plinske peći
- redoviti godišnji servisi modularne plinske kotlovnice
- redovno održavanje sustava vatrodjave za područni odjel u Petroviji
- redovno održavanje sustava videonadzora za Centralni vrtić
- osiguranje tehničke zaštite objekta u Petroviji
- redovno održavanje dimnjaka u Centralnom vrtiću, Petroviji i Babićima
- nabava jednog vatrogasnog aparata
- zamjena kvake – Do RE Mi
- zamjena stakla na vratima – Do Re Mi
- konstrukcija potpornog zidića na ulazu u radionu kućnih majstora radi prevencije od poplava
- sanacija vodovodnih cijevi u kuhinji Centralnog vrtića
- sanacija i zamjena keramike u garderobi 3 Centralnog vrtića
- soboslikarski radovi u sobama 7 i 8 u Centralnom vrtiću
- brušenje i lakiranje parketa u sobama 7 i 8 u Centralnom vrtiću
- nabava grijalice za radionu kućnih majstora
- nabava klima uređaja za sobu 8 u Centralnom vrtiću
- nabava puhalice i usisavaća za lišće – Centralni vrtić
- zamjena panela na PVC vratima radione kućnih majstora

- nabava auto guma za službeno vozilo Opel Vivaro
- zamjena neispravnih sigurnosnih (panik) svjetiljka
- nabava uredske stolice za psihologinju
- nabava sklopivog stola – Centralni vrtić
- nabava svjetlećeg stola – Bambi
- nabava i ugradnja sustava od lijevane gume u dvorištu PO Do Re Mi
- nabava igrala za dvorište vrtića PO Do Re Mi
- nabava garnitura za sjedenje za vrtićku i jasličku djecu u PO Do Re Mi

OSTALI MATERIJALNI RASHODI

- zdravstveni pregledi medicine rada djelatnika
- osiguranje djelatnika i djece
- osiguranje vozila
- osiguranje objekta – Centralni vrtić, PO Do Re Mi, PO L'Ape
- nabava sve potrebne didaktike i didaktičkog potrošnog materijala
- nabava materijala i sredstva za čišćenje
- nabava materijala za higijenske potrebe i njegu
- nabava stručne literature za biblioteku vrtića
- nabava slikovnica za sve skupine
- izrada Plana evakuacije i spašavanja
- izrada Procjene rizika
- nabava digitalnog toplomjera – Petar Pan
- nabava mobilnih uređaja za pedagoginju, zdravstvenu voditeljicu i tajnicu
- nabava termometra sa ubodnom sondom
- nabava profesionalnog digitalnog alkotesta

4 ODGOJNO-OBRAZOVNI RAD

Odgojno-obrazovni rad se ostvarivao prema Godišnjem planu i programu rada za pedagošku godinu 2025.-2026. i Kurikulumu vrtića.

Izvješće je izrađeno na osnovi cjelogodišnjeg sudjelovanja i praćenja rada i pismenih izvješća odgojitelja, stručnih suradnika i ravnatelja. U svim odgojnim skupinama odgojno-obrazovni rad temeljio se na Zakonu o predškolskom odgoju i obrazovanju, te na smjernicama iz Programskog usmjerenja odgoja i obrazovanja koje su usklađene s Nacionalnim kurikulumom za predškolski odgoj i obrazovanje, te prema Kurikulumu vrtića (rujan 2022) iz kojeg su proizašle bitne zadaće Godišnjeg plana i programa rada za 2025./2026.

U svim odgojnim skupinama, tijekom ove pedagoške godine, u skladu sa dobi i razvojnim karakteristikama djece realizirani su ciljevi, zadaci i sadržaji vezani uz zadovoljavanje njihovih osnovnih tjelesnih potreba, potreba za sigurnošću, nježnošću i ljubavlju, potreba za različitom stimulacijom i uzajamnom komunikacijom.

U svim odgojnim skupinama nastojali smo osigurati bogatu i raznovrsnu ponudu materijala, poticaja i situacija za učenje te osmišljavati aktivnosti kroz koje će djeca razvijati različite kompetencije i sposobnosti. Sadržaji su bili prilagođeni njihovim konkretnim mogućnostima, potrebama i interesima. Djeca su poticana na sudjelovanje i slobodu izražavanja mišljenja, preuzimanja odgovornosti za vlastite izbore te razvoj kreativnog i kritičkog razmišljanja.

Sa tim ciljem implementirali smo smjernice Nacionalnog kurikuluma za rani i predškolski odgoj i obrazovanje.

Cilj nam je uvijek, kroz unapređivanje i osuvremenjivanje odgojno obrazovnog rada, maksimalno uvažavati djetetove potrebe, interese i mogućnosti.

Kvalitetna izmjena igre i dnevnog odmora tijekom godine provodila se poštujući pravo i potrebe svakog pojedinog djeteta. Prilagođavao se i kontinuirano održavao ritam vrtića: raspored dnevnih obroka, vrijeme za igru, vrijeme za odmor/spavanje, ovisno o dobi i dnevnim potrebama djeteta. U skladu s vremenskim prilikama, tendencija je bila da djeca što više i što češće borave na svježem zraku gdje im se na dvorištu organiziraju igre uz pokret, tjelovježba, štafetne i ostale suradničke igre, igre s rekvizitima, igre s vodom i pijeskom, istraživačke aktivnosti te šetnje bližom okolicom vrtića itd. Također se u

odgojno obrazovni rad nastoji utkati ljubav prema prirodi i stjecanje navike provođenja vremena u prirodi na koristan i zabavan način.



Sudjelovanje u berbi grožđa i igre na otvorenom su najbolja stvar koju možete organizirati i ponuditi djeci.

Takvim djelovanjem i organizacijom dobili smo zadovoljno dijete, a time i roditelja i odgojitelja, što nam svakako potvrđuje potrebu za daljnjim osluškivanjem djetetovih potreba, i za uvažavanjem istih, što poštuje djetetovo pravo na izbor.

Svaki dječji vrtić samostalno razvija svoj kurikulum, to građenje ovisi o uređenju, organizaciji pa i materijalnoj opremljenosti vrtića, ali ipak najviše o stručnom kadru koji u njemu živi i djeluje. U kojoj će se mjeri razviti djetetovi potencijali i sposobnosti ovisi o njima i o kvaliteti okruženja u kojem dijete živi, odgaja se i uči.

Oblikovanje okruženja i kontinuirana briga o njegovom daljem građenju je briga odgojitelja i svih stručnih suradnika, na čelu s ravnateljicom. Drugim riječima želimo istaknuti važnost i odgovornost svih u ustanovi za kvalitetu rada s djecom rane i predškolske dobi.

Izbor centara i materijala koje nudimo djeci zapravo predstavlja građenje jednog važnog dijela kurikuluma ustanove, u kojem se očituje odgojiteljeva sposobnost, kreativnost, posebice u oblikovanju materijala. Materijali su pomagala u razvoju djetetova mozga, posrednici su u integraciji različitih osjeta u mozgu, u koordinaciji ruku, tijela i osjetila,

pomagala su u razvoju recipročnih odnosa s drugom djecom i odraslima. Prednost ipak dajemo prirodnim strukturiranim i nestrukturiranim materijalima iz svakodnevnog života, koji u rukama djece postaju najdragocjenije igračke (kartonske i plastične kutije, tkanina, papir, karton, spužva, tijesto, tjestenina, stiropor... popis je beskonačan). Uloga odgojitelja je da sve pedagoško neoblikovane materijale pomno bira i nadopunjuje kroz čitavu godinu.



Djeci su uvijek najzanimljiviji prirodni elementi

Ponudom raznovrsnog materijala potičemo istraživanje djece od najranije dobi. Nastojimo da se dijete i odgojitelj uvijek nalaze u ulozi istraživača unutar bogato opremljenog okruženja koje raznolikošću i zanimljivošću ponuđenih materijala poziva na aktivnost čiji je rezultat stjecanje znanja, njihovo stalno preispitivanje, mijenjanje i nadogradnja.



Kada se nude atraktivni i zanimljivi podražaji, djeca se igraju dugo i koncentrirano

Strukturirani i nestrukturirani materijali za igru i istraživanje prilagođeni su individualnim potrebama djece različite kronološke dobi. Zato nastojimo da vrtić bude djeci zanimljiv,

izazovan, bogat materijalima, estetski uređen i opremljen. Želimo da bude zanimljiv, a zanimljiv će biti ako je uvijek malo ispred dječjeg aktualnog razvoja, da se djeca vesele dolasku, druženju s drugom djecom, starijom i mlađom i sa svojim odgojiteljima.

Osobita je pažnja usmjeravana na:

- adaptaciju djeteta na vrtić (prihvat i adaptacija djece predškolske i jasličke dobi u periodu prilagodbe, početkom rujna, a i tijekom godine ako se radi o novoupisanoj djeci) s krajnjim ciljem stvaranja takve sredine u kojoj će se djeca osjećati prihvaćeno i sigurno, a koja će s roditeljima stvarati odnos povjerenja. Iskustvo je pokazalo da prilagodbu olakšava postupni dolazak, kraći boravak djeteta i boravak, uz odgajatelja, jednog od roditelja novog upisanog djeteta u skupini.
- Tijekom prva dva mjeseca pedagoške godine prioritet smo dali aktivnostima uključivanja djece u program rada vrtića, a posebna pozornost bila je usmjerena djeci jasličke dobi, s obzirom da je većini djece to bilo prvo odvajanje od obiteljskog okruženja i poznatih lica, te ujedno i prvi susret s predškolskom ustanovom.
- Osaživanje vlastite samostalnosti, samopouzdanja, samopoštovanja i osobnog identiteta;
- Razvoj individualne osobnosti svakog djeteta;
- Stvaranje uvjeta u kojima će svako dijete moći izraziti sebe i svoje jake osobine, kao i razviti one sposobnosti i vještine u kojima je manje uspješno;
- Oblikovanje prostora koji je ugodan za boravak i primjeren potrebama svakog pojedinog djeteta, jer je prostor dječjega vrtića uistinu ogledalo odgojnih vrijednosti koje se u njemu stvaraju.

U suvremenom vrtiću usmjerenom na razvijanje djetetove samostalnosti, snalažljivosti, samopouzdanja, odgovornosti i tolerancije, prostor bi trebao biti organiziran tako da potiče kretanje, neovisnost i interakciju među djecom, te njihovo okupljanje u manjim skupinama oko zanimljivoga materijala.

Cjelokupni ambijent je osmišljen tako da potiče aktivnosti za razvoj različitih vrsta inteligencije, no i tako da omogućava djetetovo povlačenje u tzv. „mirni centar“ kada god dijete osjeti potrebu za mirom i osamljivanjem.

- Učenje kroz igru: od najranije dobi čovjek ima potrebu razumjeti sebe u svijetu koji ga okružuje, te svoju okolinu istražuje i kroz kreativnu interakciju koju prilagođava sebi. Pritom ono što nas zabavlja i intrigira, ujedno nas i potiče iznutra na nastavak i razvijanje početne aktivnosti (intrinzična motivacija). Na ovoj se važnoj premisi temelji jedna od elementarnih zadaća institucionalnog odgoja i obrazovanja: potaknuti učenje kreiranjem poticajne okoline u kojoj će dijete biti u aktivnom odnosu sa sadržajima učenja. Odgojno-obrazovni rad je pritom kreativan i fleksibilan proces osjetljiv na situacijske poticaje i iskazane interese djece kako pojedinačno tako i kao odgojne skupine. On zahtijeva potpunu suradnju svih sudionika tog procesa, posebice odgojitelja i stručnog tima: kroz česte uvide, dokumentirana promatranja, sustračnjačke razgovore i sučeljavanja mišljenja, refleksije i razmjenu zamisli treba zajednički osmišljavati najbolje načine poticanja osobnog razvoja svakoga djeteta u skupini, nastojeći pritom aktualnim znanstvenim spoznajama osuvremeniti i proširiti sadržaje postojećeg programa, te posljedično i oblike odgojno-obrazovnog rada.

Takve smjernice daje i Programsko usmjerenje odgoja i obrazovanja predškolske djece, osnovni dokument koji predstavlja stručnu podlogu za provođenje različitih programa institucionalnog odgoja i obrazovanja djece predškolske dobi. Ono kroz svoja osnovna načela omogućava fleksibilnost u provođenju različitih vrsta i oblika odgojno-obrazovnog rada, te slobodu u primjeni pedagoških ideja. U praksi to znači kako kontinuirano primjenjujemo nove smjernice u radu, operacionalizirajući stručna znanja koja su nam dostupna putem različitih oblika stručnog usavršavanja.

Unapređivanje materijalnog konteksta nikad nije gotov posao, već ga treba neprestano mijenjati i usavršavati, stoga se tijekom cijele pedagoške godine materijalni kontekst unapređivao i usavršavao u sobama dnevnih boravaka. Odgojitelji su, prema interesima djece, osmišljavali i formirali nove centre te ih redovito opremali novim i zanimljivim poticajima. Poticaje su sami izrađivali od pedagoški neoblikovanih materijala koje su sakupljali u suradnji sa roditeljima. Nastavili smo i s kontinuiranim podizanjem kvalitete suradnje s roditeljima koje nastojimo gledati kao ravnopravne partnere u odgojno-obrazovnom procesu. Redovito smo pratili potrebe roditelja na svim razinama te nastojali adekvatno odgovoriti na njih. Komunikacija i suradnja s roditeljima većinom je izvanredna, međutim postoje sporadični problemi koje nastojimo riješiti na zadovoljstvo svih sudionika. U promišljanju cjelokupnog odgojno-obrazovnog rada pomogla je i

refleksivna praksa. Kao bitna zadaća u Godišnjem planu i programu postavljen je nastavak prakse kritičkih refleksija koju nastojimo voditi kao jednu konstantu u radu s obzirom na to da je to najučinkovitiji način usavršavanja i podizanja kvalitete odgojno-obrazovnog rada. Refleksivnu praksu smatraju važnim i korisnim alatom za unapređenje vlastita rada te razumijevanje potreba i interesa djece, stoga je važno promišljati o načinima organizacije refleksivnih praktikuma unutar i izvan ustanove. Zajednica učenja jedan su od najkvalitetnijih oblika stručnog usavršavanja – potiče na promišljanje, konkretnu akciju i refleksiju. Okupiti odgojiteljice zajedno u tim ne znači da će se one razviti u zajednicu učenja. Da bi se to doista dogodilo, potrebno je da odgojiteljice dijele zajednička uvjerenja, da komuniciraju otvoreno, da se cijene međusobno i da su spremne aktivno sudjelovati u radu zajednice. Rad zajednica učenja temelji se na dvije pretpostavke: prva je da se znanje razvija tijekom svakodnevnog iskustva koje se najbolje razumije kroz kritičku refleksiju s drugima koji imaju slična iskustva. Druga je da će odgojiteljice koje su aktivno uključene u rad zajednice unaprijediti svoje profesionalno i osobno znanje.

Modeli vođenja pedagoške dokumentacije koje odgojitelji primjenjuju u radu su tromjesečno i mjesečno planiranje, a temeljem njih se planiralo tjedno. Tjedni plan je potom ishodište dnevnih planiranja poticaja i aktivnosti. Kratki osvrt na realizaciju planiranog bilježi se koncem svakog tjedna. Na kraju tromjesečnog ili mjesečnog razdoblja bilježe se napomene i zapažanja, te formulira osvrt na uvjete i ostvarenost planiranog i programiranog za to vremensko razdoblje (vrednovanje ostvarenog plana i programa).

U svim skupinama odgojiteljice tijekom svog pedagoškog rada sustavno promatraju djecu, pri čemu koriste različite metode dokumentiranja: deskriptivno-narativne bilješke, anegdote, video i audio zapise, bilježe se dječji komentari, izjave ili dijalozi. Dodatni instrument rada je i obrazac za procjenjivanje razvoja djeteta.

Kako se odgojiteljice nerijetko susreću s poteškoćama pri dokumentiranju/bilježenju zapažanja za ostvarivanje zadanih ciljeva za svako pojedino dijete, zajedničke sustručnjačke koordinacije i refleksije pokazale su se vrlo korisnom pomoći, te će se nastaviti i u sljedećoj pedagoškoj godini. Na taj se način mogu uspoređivati različiti stilovi i metode promatranja djece i bilježenja, dijeliti iskustva o strategijama praćenja i procjenjivanja, kao i subjektivnoj i objektivnoj uspješnosti ostvarivanja odgojno-obrazovnih planova za svako pojedino dijete.

Temeljem svih prikupljenih i objedinjenih informacija vodi se razvojna mapa svakog djeteta, te ona tako postaje zorni prikaz djetetovog razvojnog kontinuumu tijekom boravka u vrtiću. Mapa je dostupna roditeljima u svakom trenutku, koristi se na

individualnim informacijama, a roditeljima se trajno poklanja prilikom ispisa djeteta iz vrtića. Svojim sadržajem razvojne mape su istovremeno pedagoški dokument i lijepa vrtićka uspomena.

Početkom pedagoške godine svi odgojitelji uređuju sobe osmišljavajući različite centre interesa. Ti se centri potom svakodnevno upotpunjavaju raznim materijalima za igru i istraživanje, te se u mjesecima koji slijede neprestano mijenjaju, te su (kao i same sobe) stalno podložni preoblikovanju i reorganizaciji.

Zamjetna je stalna potreba odgojitelja za implementiranjem novih saznanja stečenih tijekom edukacija po metodologiji „Korak po korak“, a koja jasno definira indikatore za visoku kvalitetu prakse. Drugim riječima, u svakodnevnom se radu, pa tako i kod preoblikovanja prostora, promišlja i svjesno kreira poticajno okruženje za učenje koje dopušta individualizaciju (svako dijete ima svoj temperament, stil učenja, karakteristike osobnosti) što je preduvjet osmišljavanja strategije smislenog poučavanja.

Odgojitelj zastupa i osobnim primjerom promovira vrijednosti i ponašanja koja podržavaju ljudska prava, poštivanje različitosti i razumijevanje demokratskih odnosa; osmišljava se i potiče aktivno partnerstvo institucionalnog odgoja i obitelji djece, a cjelokupan odgojno-obrazovni rad se planira i programira temeljem sustavnog praćenja djece i u skladu s novom pedagoškom dokumentacijom.

Organizaciju, kao i sve prostorno-materijalne promjene, uvelike diktiraju djetetove razvojne potrebe i interesi.

Naš je glavni zadatak omogućiti djetetu stvaranje pozitivne slike o sebi, te uspostavljanje i održavanje pozitivnih odnosa s okolinom. To je preduvjet za uspješno građenje vlastitog identiteta unutar jasnog sustava vrijednosti i jedna od naših temeljnih odgojno-obrazovnih zadaća.

Potrebno je pomoći djeci u prepoznavanju, razlikovanju, prihvaćanju, a naposljetku i imenovanju vlastitih i tuđih emocija, uvažavajući i poštujući pritom kako sebe, tako i drugog.

Djeci omogućavamo kreiranje iskustava kroz koja će spoznavati sebe kao jedinstvenog pojedinca, ali i kao člana društvene zajednice čije su vrijednosti uzajamno uvažavanje i poštivanje, jednakost i pravičnost. Iskazanim poštivanjem djetetove osobnosti mi ga potičemo na prihvaćanje samog sebe, ali i na spoznavanju i prihvaćanje vlastitih granica kroz:

- upoznavanje vlastitoga „ja“ – tjelesnog i psihičkog
- prihvaćanje sebe i prevladavanje strahova

- poštivanje sebe kao vrijednosti (samopoštovanje)
- prevladavanje nepoželjnih obrazaca ponašanja (agresivnost)
- odgoj osjećaja poštovanja i prijateljstva prema vršnjacima i odraslima
- briga i očuvanje inventara sobe (igračaka, knjiga itd.) kao i briga za okoliš u širem smislu

Analizom planiranih i programiranih sadržaja za pojedina razdoblja vidljivo je da su, uz razvojne zadaće, te organizacijske i materijalne uvjete, u planiranju naglašeni nizovi vezanih aktivnosti, kao i rad na projektima. Te aktivnosti i projekti u odgojnim skupinama često su rezultat mnoštva pomno planiranih poticaja, ali i vješto uočenih i dobro iskorištenih situacijskih poticaja.

Pregled godišnjih izvješća rada odgojnih skupina u pedagoškoj godini 2025.-2026. pokazao je raznolikost kako ponuđenih sadržaja, tako i popratnih odgojno-obrazovnih aktivnosti i projekata:

- Odgojna skupina "Leoncini Frizzanti" provela je i ove godine projekt "u sklopu projekta "Implementacija zavičajnosti u kurikulum predškolskih ustanova Istarske Županije" pod nazivom "Istra u očima djece – Tradicija i kultura iz dječje perspektive" s odgojiteljicom Ester Vuch koja je predstavila projekt na Festivalu zavičajnosti u Puli, 14. Svibnja 2026. i koji se provodio tijekom cijele pedagoške godine 2025.-2026. . Mnogo obrazovnog i instruktivnog rada posvećeno je međuljudskim odnosima i socijalizaciji djece budući da su dolazila iz dvije obrazovne skupine, a na kraju su rezultati u pogledu sklada i pozitivne interakcije unutar skupine bili cijenjeni.
- Odgojna skupina "Folletti Dolci", sa odgajateljicama Vivian Martinčić i Ingrid Štokovac, uz razne ciljeve vezane uz razvoj samostalnosti i poštivanja pravila grupe, svoj je rad usmjerila na projekt "Dobrobit u vrtiću", dio projekta koji je organizirao Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije. Grupa je provodila razne aktivnosti vezane uz sport, zdravu prehranu i dobrobit djece, u koje su uključivali roditelje koji su aktivno i s entuzijazmom sudjelovali.
- Odgojna skupina "Cioccofrittole", sa odgajateljicama Sabina Salamon Bernich i Petra Slivar, provela je projekt "Dobrobit u vrtiću" u sklopu projekta koji je organizirao Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije te provodila razne aktivnosti vezane uz zdravu prehranu, život u prirodi i dobrobit djece.

Ove godine je stvoren rođendanski centar, što su sva djeca jako cijenila. Mnogo se radilo na samostalnosti, samopoštovanju i učenju talijanskog jezika kod djece. Posebna se pozornost posvetila stvaranju pozitivne atmosfere unutar grupe, poticanju međusobnog poštovanja i jačanju kohezije unutar odgojnog tima, izgradnji pozitivnih odnosa, poticanju suradnje, međusobnog slušanja i empatije. Obavljeni rad rezultirao je mirnom, prijateljskom atmosferom u kojoj je prevladavao obiteljski osjećaj. Starija djeca naučila su biti strpljiva s mlađima i pomagati im, a mlađa su puno naučila od starijih. Život u kontaktu s prirodom potaknuo je njihovu znatiželju i istraživanje biljaka i kukaca.

- Odgojna skupina „Scimmiette“ s odgajateljicama Ivanom Lakošeljac i Stefanie Lisjak, pridružila se projektu „Dobrobit u vrtiću“, dijelu projekta koji organizira Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije, a koji promiče zdrav, uravnotežen i svjestan način života, pomaže djeci da uče o svom tijelu i razvijaju zdrave navike vezane uz zdravu prehranu, tjelovježbu, osobnu higijenu i psihofizičko blagostanje. Pažljivim promatranjem dječjih interesa proširen je centar za građenje, prostor za poticanje kreativnosti, mašte i logičkog razmišljanja kroz aktivnosti konstrukcije, manipulacije i promatranja. Kroz ta iskustva, djeca su razvijala motoričke, kognitivne i međuljudske vještine, učeći surađivati, rješavati probleme i izražavati svoje ideje. Još jedan popularan centar za djecu bio je centar HITNE POMOĆI, pun materijala i alata povezanih s bolničkim okruženjem, motivirajući djecu da se igraju liječnika i pacijenta, pomažući im da prevladaju tjeskobu od liječničkih i stomatoloških pregleda.

Drugi centar bio je Centar TRŽIŠTE, koji je djeci pružio priliku da se upoznaju s brojevima, razviju jednostavne matematičke vještine i iskuse svakodnevne situacije. Uloženo je mnogo truda kako bi se osiguralo gostoljubivo, mirno, sigurno i poticajno okruženje u kojem se svatko osjeća poštovano i cijenjeno. Razvoj osobne autonomije i dalje je prioritetni cilj obrazovnog programa, podržavajući djecu u stjecanju sve više vještina primjerenih dobi.

- U odgojnoj skupini "Arcobaleno", odgojiteljice Geni Stančić Tolj i Jelena Mrak usredotočile su se na poštivanje pravila života u zajednici, a djeca su učila surađivati u igrama i grupnim aktivnostima, dijeliti materijale i iskustva te primjereno upravljati emocijama i sukobima. Kroz iskustva, radionice i razne aktivnosti, djeca su razvijala logičke vještine, sposobnosti rješavanja problema,

pažnju, koncentraciju, pamćenje i metakognitivne sposobnosti. Kroz umjetničke, glazbene, manipulativne, znanstvene i kreativne aktivnosti, djeca su mogla izraziti svoj potencijal i razviti transversalne vještine. Posebna je pozornost posvećena aktivnostima pripreme za školu za dvoje predškolaraca, kroz programe usmjerene na razvoj samostalnosti, komunikacije, logičko-matematičkih, perceptivnih i grafomotoričkih vještina.

- Odgojna skupina "Do re mi", koju vode učiteljice Michela Zakinja i Morena Kalanj, uložila je mnogo u individualni rad, uz rad u skupini i malim grupama, počevši od pažljivog promatranja djece kako bi se pružili potrebni poticaji za zadovoljavanje njihovih interesa. Proširene su razne teme, poput blagdana, a projekt o četiri elementa - zemlji, vodi, vatri i zraku - istraživao je raznim znanstvenim i praktičnim aktivnostima koje su pomogle djeci da ih bolje razumiju i shvate. Na kraju godine postavljena je predstava o četiri elementa koja je djecu jako angažirala i zabavila.
- Odgojna skupina "Fiorellini", pod vodstvom odgojiteljice Sare Bosanac, provodila je razne aktivnosti u sklopu projekta "Priroda i dobrobit u vrtiću", u organizaciji, Nastavnog zavoda za javno zdravstvo Istarske županije a sudjelovala je i u projektu "Naša mala knjižnica". Odgojni pristup, temeljen na učenju kroz igru, praktično iskustvo, istraživanje, čitanje i kretanje, poticao je aktivno sudjelovanje djece, razvoj samostalnosti, socijalnih vještina te psihičku i fizičku dobrobit.
- U odgojnoj skupini "Barchette", sa odgojiteljicama Ingrid Denić Bojanac, Marjana Taljak i Federica Radin, ovogodišnji obrazovni i nastavni rad usmjeren je na ponudu aktivnosti koje se temelje na dječjim interesima i koje su zanimljive. Različite aktivnosti također su poticale razvoj samostalnosti, pažnje, koncentracije i logičkog razmišljanja. S relacijske perspektive, djeca su uspostavila pozitivne odnose sa svojim vršnjacima i s odgojiteljima, učeći surađivati i poštivati pravila grupe. Naglasak je također stavljen na individualizirani rad i razvoj kreativnosti.
- Odgojna skupina "Palloncini", sa odgajateljicama Mihaela Sodomaco i Melita Zakinja Vižintin, postavila si je obrazovni cilj promicanja upotrebe talijanskog jezika i bogaćenja rječnika, uz istovremeno razvijanje samostalnosti, socijalizacije, prihvaćanja drugih te stvaranja dobrih odnosa s vršnjacima i odraslima.

Nadalje, uloženo je velik trud u poučavanje i primjer kako primjereno reagirati na konfliktne situacije koje se javljaju među djecom. Poštovanje prema djetetu je na

prvom mjestu, što pomaže u razvoju i učvršćivanju pozitivne samokoncepcije. Odgojna skupina je sudjelovala u projektu "Rođeni za čitanje" koji je promoviralo Ministarstvo kulture RH. U sklopu ovog projekta čitanja organiziran je i posjet Bibliobusu i razmjena knjiga. Još jedan projekt koji je spontano nastao bio je "Guseri", koji je, zahvaljujući interesu djece, nastavljen tijekom druge polovice pedagoške godine s mnogim zabavnim aktivnostima i suradnjom njihovih roditelja. Drugi projekt bio je "Pčele i ose", koji je započeo slušanjem razgovora između dvoje djece te smo, dublje ulazeći u temu, saznali o zanimljivom i važnom svijetu pčela i osa te njihovoj važnoj ulozi u zaštiti ekosustava.

- U odgojnoj skupini "Coccinelle", pedagoška godina obilježena je dubokim i usmjerenim putovanjem prema otkrivanju emocija i načina upravljanja njima. Primarni cilj bio je pružiti djeci odgovarajuće alate za prepoznavanje, prihvaćanje i prihvatljivo kanaliziranje njihovih najsloženijih emocionalnih iskustava, s posebnom pažnjom na ljutnju, frustraciju i agresivno ponašanje. Koristili smo strategiju nagrađivanja pozitivnog ponašanja pomoću ploče, dječjih imena i plastificiranih srca, učeći ih da je prirodno ljutiti se i da svatko ima pravo na to, ali da postoje i drugi načini osim agresije za izražavanje ljutnje i frustracije. Zahvaljujući upornosti, uspjeli smo drastično smanjiti sukobe i agresivno ponašanje te poboljšati atmosferu unutar grupe.
- Odgojna skupina "Cipollini" sudjelovala je u raznim aktivnostima koje su koristile osjetila, igru, istraživanje i samostalnost, a istovremeno su razvijale kreativnost. Uspješno su sudjelovali u projektu "Priroda i dobrobit u vrtiću", koji je organizirao Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije.
- Tijekom ove pedagoške godine, odgojna skupina "Orsetti" preselila se s jedne lokacije na drugu i dočekala dvije nove odgojiteljice, što predstavlja značajnu promjenu za djecu. Zahvaljujući podršci i interakciji s odgojiteljicama, svi su s veseljem prihvatili novo obrazovno okruženje, besprijeckorno se prilagodivši okruženju i rutini.

Novo okruženje stvoreno je kako bi se potaknulo kretanje i aktivnost, potaknuo grupni život, potaknulo istraživanje i eksperimentiranje te podržala igra, osobna inicijativa i dječji interesi. Sve aktivnosti potiču djetetovu individualnost i osobnost, potičući spontanost i slobodu. Vrlo je važna bliska suradnja i partnerstvo uspostavljeno s roditeljima, što je ojačalo međusobno povjerenje.

U jasličkim skupinama „Delfini“, „Fragoline“, „Strucoli“, „Perline“, „Cuoricini“, i „Aquiloni“ pridavala se osjetljivom trenutku prilagodbe i socijalizacije među djecom, kao i razvijanju autonomije adekvatne razvojnoj dobi. Puno truda uloženo je u uspostavljanje emocionalnog odnosa između djece i odgajatelja, poticanje djece da sukobe rješavaju bez agresivnosti, zajedničkim igrama i čekanjem na svoj red te na taj način djeci pružiti priliku da se osjećaju mirno i zaštićeno u novom okruženju. Vrlo važno bilo je postupno jačanje osobne autonomije tijekom jela, odabiru igara, u svlačenju i oblačenju za dnevni odmor i stjecanje grupnih pravila za dobar suživot s drugima uvijek prateći razvojne mogućnosti djetetove dobi.

Nuđeni poticaji bili su prilagođeni uzrastu i interesima djece: kroz manipulativne i simboličke igre prirodnim materijalima, građenje, poticaje koji potiču multisenzornu integraciju, pričanje bajki, pjevanje pjesmica, vrijeme adaptacije prošlo je relativno brzo. Dobrom organizacijom ostvarivala se zadaća važna od najranije dobi: aktivno istraživanje svijeta oko sebe i svakodnevna prilika za manipuliranje predmetima u svojoj okolini.

Ponudom raznovrsnog materijala i poticaja bilo je moguće zadovoljiti dječje potrebe za istraživanjem i kretanjem.

Odlazilo se u edukativne šetnje kad god bi to vremenske prilike dozvoljavale.

U suradnji s roditeljima prikupljeno je mnogo nestrukturiranog materijala koji je na različite načine korišten za izgradnju igara i poticaja za kognitivne, manipulativne i senzomotoričke aktivnosti. Odgojna skupina "Strucoli" uspješno je sudjelovala u nacionalnom projektu "15 za 15" za povećanje čitanja među djecom, a posjetila je i Gradsku knjižnicu gdje je pročitana priča "Riccio non vuole dormire". Uslijedile su razne aktivnosti na tu temu, a zahvaljujući interesu koji je pobudila djeca, aktivnost čitanja nastavila se tijekom cijele pedagoške godine, s dobrim rezultatima u jezičnom obogaćivanju. Odgojne skupine "Cuoricini" i "Delfini" pridružile su se projektu "Dobrobit u vrtiću", koji organizira Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije. Projekt uključuje i roditelje, a fokus je bio na higijenskim standardima i samostalnosti kao pokazateljima zdravog života.

Pritom su glavne odgojne zadaće jasličke skupine bile omogućiti razvijanje autonomije adekvatne dobi, te osigurati kvalitetnu socijalizaciju sa svrhom građenja dobrih interpersonalnih odnosa, kako na relaciji dijete-dijete, tako i na relaciji dijete-odrasli.

S dobrom organizacijom važan cilj postignut je već u ranom djetinjstvu: aktivno istraživanje svijeta koje nas okružuje i svakodnevna prilika za manipuliranje objektima u okruženju.

Sportski program integriran je u redovni godišnji plan i program vrtića. Uvođenjem pojačanih tjelesnih aktivnosti nastojimo doprinijeti djetetovom kvalitetnijem fizičkom i psihološkom razvoju, te na taj način globalno utjecati na rast i razvoj mališana kroz sva područja. Rad sportskih skupina odvijao se dva puta tjedno, u trajanju od 35 min. u vremenskom periodu od 9.00 do 11,45 sati, najčešće u prostoru velike dvorane u Centralnom vrtiću, a kada je vrijeme to dopuštalo i na vanjskom dvorištu vrtića, i u područnom vrtiću u Murinama sa odgojnom skupinom „Cioccofrittole“ gdje se sportski termin održavao svakog utorka poslijepodne od 12,30 do 13.15 sati.

Tijekom ove pedagoške godine 2025./2026. odgojno-obrazovni program mogao iskoristiti posjete (Gradskom muzeju, Gradskoj knjižnici, Zajednici Talijana „F. Tomizza“ u Umagu, TOŠ-u „Galileo Galilei“, umaškim vatrogascima i policijskoj postaji, jednodnevne izlete, kazališne predstave, ...) , posjet farmi i sve ostale posjete i planirane izlete .

Sudjelovali smo u manifestaciji „Girotondo dell'amicizia“ (08.05.2026.) u Puli u organizaciji Talijanske Unije u kojem su sudjelovali svi predškolci naše ustanove. Predškolska djeca bila su pozvana na Gala Party u sklopu naše suradnje s Plavom Lagunom 27. svibnja. Zajedno s vrtićem Duga organizirali smo oproštajnu zabavu za predškolce (12. lipnja 2026.), uz sportske igre, ples i puno zabave, na veliko oduševljenje djece, učitelja i roditelja.

Što se tiče blagdana i događanja održanih u ovoj pedagoškoj godini, započeli smo Dječjim tjednom (od 06. do 10. listopada 2025.) zatim smo sudjelovali i pomogli u postavljanju izložbe bundeva za Zuccafest (28.10.2025.) i Danima kruha (12. Listopada 2025) u organizaciji Zajednice Talijana „F. Tomizza“ iz Umaga, za S. Nikolu i Božić djeca su dobila dar od vrtića.

U ovoj pedagoškoj godini prisustvovali smo sljedećim kazališnim predstavama:

- 08. Listopada 2025 „Gavran i Lisica“ (Teatar Naranča);
- 19. studenog 2025 „Salviamo l'arcobaleno“(Didatticabaret di David Conati);
- 19 studenog 2025 “La storia di Belgarbo”(Didatticabaret di David Conati);
- 24 studenog 2025 “Kako nastaje prijateljstvo”(Studio Suncokret);
- 2 prosinca 2025 , koncert “Il Carnevale degli animali”koncert klasične glazbe ;
- 20. travnja 2026. “Najbolji prijatelji” (Zakon Teatar);

Različite odgojno-obrazovne skupine obogatile su odgojno-obrazovni program raznim izletima: izlet u dvorce Grimani i Morosini u San Vincentiju (Leoncini Frizzanti i Folletti

Dolci) 14. listopada 2025., izlet u Znanstveno-obrazovni centar Kontija (ZEC) (Leoncini Frizzanti, Folletti Dolci, Arcobaleno, Cioccofrittole, Barchette, Do re mi e Fiorellini) 12. ožujka 2026., izlet u Goricu (Leoncini Frizzanti e Folletti Dolci) 9. travnja 2026., posjet planetariju u Visignani (Do re mi i Leoncini Frizzanti) 22. travnja 2026., posjet farmi „Nono“ (Perline) 11. svibnja 2026., izlet u Ribarski dom u Abrigi (Scimmiette e Coccinelle, Palloncini e Cioccofrittole) 19. i 20. svibnja 2026., izlet u Dinopark u Fontanama (Strucoli) 26. lipnja i razni izleti krajem godine (u Zoološkom vrtu u Ljubljani, na Ranču Kobila u Novigradu, Pony Park u Balama).

Ove godine smo ponovno započeli s Tjednom skijanja u Ravasclettu od 15. do 19. ožujka. Tijekom cijele godine, kad god su vremenske prilike to dopuštale djeca su šetala prirodom i igrala se u dvorištu.

Djeca svih vrtićkih skupina poticana su da se izražavaju na talijanskom jeziku, kako u igri i u svakodnevnoj komunikaciji s ostalom djecom, tako i prilikom izražavanja vlastitih osjećaja i potreba.

Izveštaj o odgojnom- obrazovnom radu tijekom 7. i 8.mjeseca 2026

Temeljem provedenih anketa s roditeljima i prijavljenog broja djece koja će boraviti u vrtiću u periodu srpnja i kolovoza 2026., organiziran je prihvrat djece, te sastavljen plan godišnjih odmora zaposlenika u skladu s njihovim željama i mogućnostima vrtića.

Tijekom ljeta vrtićke skupine djelovale su u Centralnom vrtiću, a jasličke u područnom vrtiću Peter Pan. Poseban naglasak stavili smo na timski pristup u dogovaranju oblika rada, izbora sadržaja i sredstava za rad u ljetnim mjesecima svih odgojitelja koji su bili u procesu, neovisno o djeci i objektu u kojem djeluju, kao i kroz organizaciju sigurnog i ugodnog korištenje vanjskih prostora, maksimalnu zaštitu djece od sunca, osiguravanje dovoljno vode i osmišljavanje poticaja za ugodan i poticajan boravak i igre na otvorenom, promišljen izbor sadržaja i sredstava, što je činilo temelj uspješnosti rada s djecom u ljetnim mjesecima, uz poseban naglasak na pružanje uvjeta za igre s vodom. Naše igralište omogućava prirodan nastavak kvalitetnog procesa odgojno-obrazovnog rada. Tijekom ljetnog rada vodilo se računa o interesima djece te su bile ponuđene brojne umjetničke i sportske aktivnosti.

Djeca također uživaju u posjetu Gradskoj knjižnici gdje na zabavan i jedinstven način slave svoje rođendane.



Radionica organizirana u suradnji s Gradskim muzejom Umag, a koju je pripremila muzejska pedagoginja Barbara Crnobori, pod nazivom: Dvorac i srednjovjekovne zidine Umaga, pokazala se vrlo zanimljivom.



Radionica sa muzejskim pedagogom Gradskog muzeja Umaga (30. Srpnja)

Prisutnost djece u ljetnom radu u prosjeku bila je manja za 30% do 40 % od prijavljene djece.

I ove godine tijekom srpnja i kolovoza, dežurni psihopedagoški tim morao je pratiti dolazak djece prijavljene za ljetni rad i primati pozive roditelja koji su opravdavali izostanke, te na taj način moći obavijestiti dežurne odgajatelje o njihovoj odsutnosti i o razlogu odsutnosti.

5 NJEGA I SKRB ZA TJELESNI RAST I ZDRAVLJE DJECE

Proveden je godišnji plan i program Dječjeg vrtića na području njege i skrbi za zdravlje kao i brige za pravilan rast i razvoj za pedagošku godinu 2025/2026. Plan provedbe vezan za njegu, tjelesni rast i razvoj temeljen je na provođenju Programa mjera zdravstvene zaštite djece, prehrane djece, higijensko-tehničkim uvjetima te provođenjem zdravstvenog odgoja u skladu sa aktualnim preporukama HZJZ (Hrvatski zavod za javno zdravstvo).

Način praćenja i procjena provodi se kontinuirano tijekom godine na temelju analize procijepljenosti, pobola i povreda, prikupljanjem ispričnica nakon pobola djece, kontrolom vida, antropološkim mjerenjem, kontrolom liječnika dentalne medicine te na temelju protokola i bilješki odgajateljica vezano uz rad s djecom a sve u svrhu preventivnog djelovanja i očuvanja djetetova zdravlja.

Prilikom upisa djeteta u Dječji vrtić vodi se briga o psiho-fizičkoj procjeni i motoričkom razvoju kako bi se djetetu omogućio individualan pristup u svim aspektima rada uz zajedničku suradnju odgajateljica, kuhinje te stručnog tima. Roditelji su dužni donijeti potrebnu dokumentaciju propisanu od strane Ministarstva zdravstva na temelju Pravilnika o obrascima zdravstvene dokumentacije djece predškolske dobi i evidencije u dječjem vrtiću.

5.1 POBOL DJECE

U periodu do 01.09.2025. do 31.07.2026. godine bilo je 622 oboljelih opravdano liječničkim ispričnicama. Oboljenja koja su bila prisutna podijeljena su po skupinama bolesti prema X. reviziji međunarodne klasifikacije bolesti (MKB-10) te ćemo tablično prikazati incidenciju određene skupine bolesti tijekom pedagoške godine.

	SKUPINA BOLESTI (MKB-10)	INCIDENCIJA
1.	Zarazne bolesti A 00 - B 99	81
2.	Bolesti živčanog sustava G 00 - J 99	1
3.	Bolesti dišnog (respiratornog) sustava J 00 - H 99	340
4.	Bolesti oka i uha H 00 - H 95	85
5.	Bolesti probavnog sustava K 00 - K 99	115

UKUPNO	622
--------	-----

Iz tabličnog prikaza možemo zaključiti kako je najveći broj bolesti tijekom pedagoške godine 2025./2026. bio iz skupine bolesti dišnog respiratornog sustava .

Drugi po redu razloga izostanaka su čimbenici s utjecajem na zdravstveni status bolesti probavnog sustava.

Slijede bolesti oka i uha, zatim zarazne bolesti isvega jedan slučaj bolesti živčanoga sustava.

Bilo je oboljenja od dječjih uši i dječjih glista (pasivnost roditelja da se postupi u skladu uputa epidemiološke službe).

Uočeno je i par slučajeva ortopedskih anomalija. Roditeljima je savjetovano da se obrate specijalistima na pregled.

Određeni broj djece je odlazio tokom godine na fizikalne vježbe zbog motoričkih smetnji u razvoju lokomotornog i mišićnog sustava.

Očekivani veći broj oboljelih je početkom pedagoške godine sa povećim brojem oboljelih u listopadu i studenom, kasnije u veljači.

Bilo je djece sa izostankom dužim od mjesec dana zbog bolesti.

Napomena: suradnja roditelja u vezi zdravstvenih preporuka osjetno je u padu te iz toga proizlazi za dijete dugotrajnije simptome bolesti, pad zdravstvenog stanja, te slabiju zdravstvenu situaciju skupine zajedno s odgojiteljima. Odrađeni su i ciljani roditeljski sastanci na teme trenutnih oboljenja. (Respiratorne bolesti u veljači)

5.2. ANTROPOMETRIJSKA MJERENJA

Antropometrija je istraživačka metoda antropologije koja se bavi utvrđivanjem dimenzija ljudskog tijela i njihovim prosuđivanjem. Cilj joj je što točnijim mjerenjem kvantitativno okarakterizirati njegova fiziološka i morfološka obilježja.

Ljudsko tijelo se tijekom života, pod utjecajem brojnih čimbenika, neprestano mijenja. Promjene tjelesnih dimenzija i oblika tijela te njihovo sustavno praćenje omogućeno je provođenjem antropometrijskih mjerenja.

Rezultati antropometrijskih mjerenja pokazatelj su morfoloških karakteristika te daju uvid u razvojne osobitosti i zdravstveno stanje određene populacije, kao i uvid u promjene u uzastopnim generacijama.

Antropološka mjerenja izvršena su 2x godišnje:

- 1. antropološko mjerenje u rujnu**
- 2. antropološko mjerenje u svibnju i lipnju**

Rast i razvoj djeteta osnovni su pokazatelji ocijene djetetovog zdravlja, a krivulje rasta predstavlja važan „alat“ u praćenju njihova rasta i razvoja. Svaki pomak prema višim ili nižim centilama krivulje može biti prvo upozorenje da postoji neki konstitucijski ili stečeni problem. Da bi ustanovili da li težina i visina odgovara dobi djeteta, služimo se međunarodno priznatim vrijednostima težine i visine određene prema dobi i spolu izražene u PERCENTILIMA.

1. Antropološko mjerenje- izmjereno 201 djece od ukupno 241
2. Antropološko mjerenje – izmjereno 218 djece od ukupno 252

Rezultati mjerenja su uredno ispisana na edukativni listić za roditelje i upisana u medicinsku evidenciju djeteta.

Prevenција pothranjenosti i pretilosti odrađena je individualno s roditeljima, djetetom i odgajateljima.

5.3 KONTROLA LIJEČNIKA DENTALNE MEDICINE

Tijekom pedagoške godine 2025./2026. odrađeni su sistematski pregledi zubića uz edukaciju o pravilnoj oralnoj higijeni u ambulanti dr. Nikoline Ravalico – projekt Istra bez karijesa, u periodu od 02.03 – 19.03. 2026. g.

Rezultati su ispisani na edukativni listić i mlađima u edukativnu knjižicu predane roditeljima.

Tokom pedagoške godine roditelji su trebali odrađivati redovne preglede kod odabranog liječnika dentalne medicine i kopiju pregleda dostavljati za prilog u zdravstveni karton. Kontrolom tih potvrda vidi se umanjeni postotak pregleda.

U skupinama je nastavljena edukacija o važnosti pravilne oralne higijene.

5.4. KONTROLA VIDA

Kao i mnoge godine unazad i ove pedagoške godine sproveden je nacionalni program pod nazivom „**P(r)ogledajmo na vrijeme**“ u svrhu preventivnog otkrivanja slabovidnosti.



Cilj ovog programa je smanjiti prevalenciju slabovidnosti na manje od 1 % otkrivanjem bolesti u ranoj dobi djeteta, kako bi se pravovremeno započelo liječenje i nastupilo izlječenje, čime se poboljšava kvaliteta života pojedinca. Ministarstvo zdravstva je nadležno za provedbu Nacionalnog preventivnog programa ranog otkrivanja slabovidnosti te je imenovalo stručnjake u Povjerenstvo za praćenje provedbe Nacionalnog preventivnog programa ranog otkrivanja slabovidnosti. U provedbi programa sudjeluju Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje, Hrvatski zavod za javno zdravstvo, Referentni centar za dječju oftalmologiju i strabizam te zdravstveni radnici iz područja oftalmologije koji provode preventivne preglede za djecu u dobi od četiri i pet godina.

5.5. PREHRANA

Pravilnom, kvalitetnom, raznovrsnom, kontroliranom i prilagođenom prehranom nastojali smo zaštititi zdravlje djece, potaknuti optimalan rast i razvoj te pridonijeti pozitivan stav u prehranbenim navikama.

Prehrana djece u vrtiću provodi se prema propisanim normativima po Programu zdravstvene zaštite djece, higijene i pravilne prehrane u dječjim vrtićima (članak 18. stavak 1. i 3. Zakona o predškolskom odgoju i obrazovanju) i primjerima jelovnika ponuđenih od strane tima NZZJZ Pula.



Tijekom boravka u dječjem vrtiću zajamčena su četiri obroka (doručak, međuobrok, ručak i užina), čime je zadovoljen veći postotak dnevnih potreba za energijom, makronutrijentima (bjelančevine, masti i ugljikohidrati) i mikronutrijentima (vitamini, mineralne tvari).

Jelovnici su izvješeni na uvid roditeljima i svim zaposlenim djelatnicima.

Kontinuirano se unose suvremeni standardi u odnosu na sastav, vrstu, način pripreme namirnica i pravilnu podjelu gotovog obroka. Obavljene su redovne kontrole jelovnika (2xgodišnje) od strane NZZJZ Pula.

Cjelokupan rad na poboljšanju kvalitete i kvantitete prehrane uz veliki trud svih djelatnika, daje pozitivne rezultate kako higijenskog režima (HACCAP sustav pripreme) tako i same kvalitete prehrane.

5.6. POSEBNE POTREBE U PREHRANI

Roditelji djece koja iz osobnih, vjerskih ili zdravstvenih razloga nisu mogli konzumirati sve namirnice iz jelovnika, donijeli su potrebnu zdravstvenu dokumentaciju te obaviještavali o prehranbenim promjenama.

Odgojitelji, kuhinjski djelatnici i zdravstvena voditeljica kroz godinu su većinom dobro surađivali i evidentirali promjene usvezi prehrane djece.

Glavni kuhar i zdravstvena voditeljica u suradnji izrađuju jelovnike, te se sukladno potrebama osiguravaju posebni obroci djeci kroz cijelu godinu.

5.7. OSOBNA HIGIJENA I HIGIJENA PROSTORA

Pojačala se kontrola osobne higijene u djece. Edukacijom djece i roditelja putem edukativnog listića nastoji se rješavati problem u što većem broju.

Provedna je kompletna revizija HACCP sustava sa novom dokumentacijom od strane NZZJZ Istarske županije .

Obavljene su redovne DDD mjere pod nadležnosti ekipe Sanitres iz Pule. Odrađena je i dodatna desinsekcija protiv žohara jer se povećao broj nametnika mijenjanjem dotrajalih kanalizacijskih cijevi.

Higijensko-sanitarni nadzor bio je pojačan i redovit. Pratila su se dnevna, tjedna i mjesečna čišćenja i uređenja. Postavljen je tender potreba materijala za čišćenje i potrebe papirne galanterije. Opskrba materijalom se odvijala 1x mjesečno.

Ove godine je izrađena procijena rizika kućne vodoopskrbne mreže i kontrola parametara iste.

Kontrolom su utvrđeni parametri, kao za legionelu, količina olova u vodi, temperature zagrijavanja vode.

Pripremljene su kontrolne liste te se mjerila i upisivala temperatura vode kod određenih izlaza.

5.8. OSTALI RAD

Pridružili smo se projektu „Vrtić zdravlja“ koja je u organizaciji Zavoda za javno zdravstvo Istarske županije. U projektu je sudjelovalo 9 odgojno obrazovnih skupina u 7 objekata. 18 odgoiteljica i 134 djece bilo je uključeno u razne projekte i druženja prilagođene dobnim skupinama kroz cijeli period pedagoške godine predvođene dvjema koordinatoricama projekta. Kao rezultat i nagradu uložena truda i uključivanja u projekt, naš vrtić je stekao status „Vrtića zdravlja“. S projektom nastavljamo i u narednoj pedagoškoj godini 2026/2027.

Nastavlja se sa redovitim sistematskim pregledima medicine rada po procijeni djelatnika po radnim zadacima. Obavljaju se redoviti sanitarni pregledi. Broj bolovanja u djelatnika je i dalje pojačan (njega majke za dijete, osobno bolovanje.....).

Suradnja sa vanjskim suradnicima je redovita , NZZZJ Pula, DDD mjere, HES, Dom zdravlja Umag, dobavljači sredstava za čišćenje, papirne galanterije te komunalnim redarima, ljekarnama. Organizirali smo edukaciju za sve zaposlenike na temu „ Hitna stanja kod djece“

Redovita je i suradnja sa ostalim vrtićima IŽ.

Ispisana je obavezna medicinska dokumentacija. Tokom godine odrađeni su roditeljski sastanci. Povećan je broj individualnih razgovora sa roditeljima koji nam pomažu u rješavanju postojećih situacija.

STRUČNA USAVRŠAVANJA 2025/2026

1. 24.10.2025 - Pula- projekt „Vrtić zdravlja“
2. 09.02.2026 - Pula- projekt „Vrtić zdravlja“
3. 06.03.2026 - radionice s djecom „Vrtić zdravlja“
4. 10.03.2026 - „Zoom“ predavanje na temu „ Komunikacija roditelja djece s teškoćama u razvoju
5. 18. i 19.03.2026 - Rovinj – 14. Znanstveno-stručni skup predškolskih usrtanova
6. 08.05.2026 - Pula – „Girotondo della amicizia“
7. 15.05.2026 - „Olimpijada“
8. 21.05.2026 - Završno druženje i šetnja povodom projekta „Vrtić zdravlja“
9. 26.05.2026 - Online sastanak „Vrtić zdravlja“ svih sudionika
10. 09.06.2026 – Završno druženje predškolaraca
11. 15.06.2026 - Bale- Prezentacija projekta „Vrtić zdravlja“

6 STRUČNO USAVRŠAVANJE ODGOJNIH DJELATNIKA

Unapređivanje i stručno usavršavanje svih zaposlenika s krajnjim ciljem poboljšanja kvalitete odgojno obrazovnog rada trajna je zadaća naše ustanove.

Cilj stručnog usavršavanja je prije svega naučiti bolje poznavati i razumjeti djecu kako bi im bilispecijalizirana i ciljana podrška u holističkom i kvalitativnom razvoju.

Odgojiteljice i stručni suradnici organizirano i prema Planu i programu ustanove pohađaju stručne aktivne, radionice, te seminare, kako Agencije za odgoj i obrazovanje (AZOO), tako i one organizirane posredstvom Zajednice Talijana, Talijanske Unije, Istarske županije i Grada Umaga.

Na široki zahtjev i želju naših djelatnika, te s obzirom na njegovu pozitivnu potvrdu i valjanost u struci, naša ustanova organizirala je tečaj profesionalnog usavršavanja s psihologinjom i psihoterapeutkinjom Tijanom Debelić na temu: „Dobrobit u vrtiću: Kako učinkovito upravljati stresom“ te smatra konstruktivnim nastaviti ovu edukaciju.

Kontinuirana prisutnost na stručnim skupovima i seminarima profesionalnog usavršavanja značajno doprinosi stručnom napredovanju odgojiteljica i stručnih suradnika. Na taj način dolaze u priliku sa su-stručnjacima i kolegama drugih predškolskih ustanova razmijeniti mišljenja, čuti alternativna viđenja i rješenja iste dvojbe ili problemske situacije. Usporedbom iskustava i načina razmišljanja otvara nas ka drugim perspektivama. Tek neprestanim preispitivanjem naših obrazaca pedagoškog djelovanja i mišljenja i spremnošću da u naš rad ugradimo nova znanja možemo profesionalno napredovati i rasti, što nas u konačnici čini sigurnijima u našem pozivu.

Važan dio profesionalnog usavršavanja je i korištenje stručne literature. Vrtićki pedagog kontinuirano prati stručno i znanstveno izdavaštvo na području odgoja i obrazovanja, no i srodnih društvenih znanosti, pa je vrtićka biblioteka i tijekom ove godine obogaćivana brojnim novim naslovima i zanimljivim izdanjima kako na talijanskom, tako i na hrvatskom jeziku.

Vrtićka se knjižnica redovito ažurira i kompjutorski, te je informacija o svim naslovima i njihovoj raspoloživosti lako i brzo dostupna svim zaposlenicima vrtića.

Od stručne periodike na raspolaganju su časopisi „Dijete, vrtić, obitelj“, te su svi stalno dostupni za posudbu.

Temama stručnoga usavršavanja nastojimo konstantno raditi na jačanju stručne kompetencije djelatnika.

Program profesionalnog usavršavanja za pedagošku godinu 2025./2026. Predložen je i prihvaćen na Odgajateljskom vijeću 25. Rujna 2025., a tijekom pedagoške godine pohađani su sljedeći seminari i predavanja :

1. Prvi sastanak dionika u projektu “Vrtić Zdravlja 2” za pedagošku godinu 2025.-2026., 9. Rujna 2025. U Puli:

1.	Ondina Šimičić
2.	Sabina Salamon Bernich

2. TALIJANSKA UNIJA i AZOO Rijeka, u suradnji sa studijskim društvom Pietas Julia, stručni seminar za odgajatelje Talijanske nacionalne zajednice, tema: “Voda Zrak-Vatra-Zemlja” 16.09.2025. u Puli:

1.	Fatma Labinjan Jacin
2.	Ingrid Štokovac

3. Radni sastanak s voditeljicom sektora za predškolske, školske i sveučilišne ustanove Izvršnog odbora Talijanske unije, tema:”Jačanje i učvršćivanje razdoblja stručne prakse za studente talijanskog jezičnog odjela Fakulteta za odgojne i obrazovne znanosti u Puli”, 16.09.2025. u Puli:

1.	Ondina Šimičić
2.	Manuela Bose
3.	Katerina Bartoli

4. Stručno usavršavanje sa psihologicom Tijanom Debelić, tema: “Dobrobit u vrtiću:Kako učinkovito upravljati stresom” , 04.10.2025. u Umagu:

1.	Manuela Bose
2.	Bartolić Katja
3.	Biloslav Barbara
4.	Brosolo Laura
5.	Cernogoraz Veronica
6.	Degrassi Francesca
7.	Denić Bojanac Ingrid
8.	Denić Marfan Roberta

9.	Kobetić Erika
10.	Kodilja Dajana
11.	Krnić Prodan Petra
12.	Jugovac Melany
13.	Lakošeljac Ivana
14.	Lakošeljac Roberta
15.	Majkić Marfan Ketijana
16.	Marušić Monica
17.	Marušić Sonja
18.	Martinčić Vivian
19.	Mrak Jelena
20.	Pavletić Desanka
21.	Pastorčić Diana
22.	Salamon Bernich Sabina
23.	Slivar Petra
24.	Sodomaco Mihaela
25.	Stančić Tolj Geni
26.	Štokovac Ingrid
27.	Taljak Marjana
28.	Vuch Ester
29.	Zakinja Michela
30.	Zubin Izidora
31.	Zugnaz Giuliana
32.	Žužić Corinna

5. Društvo Naša Djeca, interaktivno predavanje: “Utjecaj pripovijedanja – storytellinga kroz povijest i danas”, 9.10.2025. u POU “Ante Babić” u Umagu:

1.	Bernich Salamon Sabina
2.	Bosanac Sara
3.	Bose Manuela
4.	Brosolo Laura

5.	Cernogoraz Veronica
5.	Kalanj Morena
6.	Kobetić Erika
7.	Krajcar Serenela
8.	Jacin Labinjan Fatma
9.	Lakošeljac Ivana
10.	Lakošeljac Roberta
11.	Majkić Marfan Ketijana
12.	Slivar Petra
13.	Sodomaco Mihaela
14.	Tolj Stančić Geni
15.	Štokovac Ingrid
16.	Vuch Ester
17.	Zugnaz Giuliana
18.	Žužić Corinna

6. Mjesečne refleksije s pedagogom Manuelom Bose i psihologicom Katerinom Bartoli(13.i 14./10. 2025., 3.i 10./11. 2025.,19. i 26.01.2026.,16.23./02.2026.09.,23./03.2026.,13.i.28.04./2026., 11.i 18.05.2026.):

1.	Bose Manuela
2.	Bartoli Katerina
3.	Biloslav Barbara
4.	Bosanac Sara
5.	Brosolo Laura
6.	Degrassi Francesca
7.	Denić Bojanac Ingrid
8.	Denić Marfan Roberta
9.	Kalanj Morena
10.	Kobetić Erika
11.	Kodilja Dajana
12.	Labinjan Jacin Fatma

13.	Lakošeljac Ivana
14.	Lakošeljac Roberta
15.	Lisjak Stefanie
16.	Majkić Marfan Ketijana
16.	Marušić Monica
17.	Marušić Sonja
18.	Martinčić Vivian
19.	Mrak Jelena
20.	Pavletić Desanka
21.	Pavletić Desanka
22.	Salamon Bernich Sabina
23.	Slivar Petra
24.	Sodomaco Mihaela
25.	Stančić Tolj Geni
26.	Zakinja Michela
27.	Žužić Corinna

7. Instruktivni dan i 1. Modul edukacija u pedagoškoj godini 2025./2026. Zavičajne nastave “Istra u očima djece- Istražimo i učimo zajedno o našem kraju-tradicija i kultura iz dječje perspektive”, u Puli, 23.10.2025.:

1.	Ester Vuch
2.	Fatma Labinjan Jacin

8. Drugi sastanak koordinatora i ravnatelja vrtića dionika projekta “Vrtić zdravlja” u Puli, 24.10.2025.:

1.	Sabina Salamon Bernich
2.	Sara Müller Jašarević

9. Stručno usavršavanje u Međunarodnom centru Loris Malaguzzi u Reggio Emiliji 06.07. i 08.11.2025.:

1.	Manuela Bose
2.	Mihaela Sodomaco

3.	Ester Vuch
----	------------

10. AZOO Rijeka, stručno usavršavanje za odgojiteljice i za nastavnike školske vertikalne Talijanske nacionalne zajednice , tema “Essere insegnante che “sta bene” e “fa bene: strumenti di pensiero per costruire relazioni a scuola, con consapevolezza ed efficacia”, 25. i 26.11. online:

1.	Roberta Lakošelj
2.	Roberta Denić Marfan
3.	Fatma Labinjan Jacin

11. AZOO Rijeka, tečaj usavršavanja za nastavnike školske vertikalne Talijanske manjine, tema:“Pensiamo al tempo “questo tiranno”che va gestito saggiamente per non soccombere...aiutandoci con l'arte e il senso del bello per arrivare alla nostra identità”, u Opatiji, 26., 27. i 28. 11. 2025.;

1.	Desanka Pavletić
----	------------------

12. Sveučilište u Rijeci, Filozofski fakultet, Odsjek za talijanistiku , Corso di aggiornamento L'italianistica contemporanea, lingua, comunicazione e cultura italiana, u Rijeci, 03.02.2026.:

1.	Ivana Lakošelj
2.	Sabina Salamon Bernich

13.Udruga za promicanje dobrobit djece rane i predškolske dobi RAST, radionica: “Razvojno-primjereni pristup u radu s djecom rane dobi (1-3 g.) u Umagu 04.02.2026.:

1.	Ondina Šimičić
2.	Manuela Bose
3.	Biloslav Barbara
4.	Brosolo Laura
5.	Degrassi Francesca
6.	Denić Bojanac Ingrid
7.	Denić Marfan Roberta

8.	Kodilja Dajana
9.	Krajcar Serenela
10.	Labinjan Jacin Fatma
11.	Lakošeljac Ivana
12.	Lakošeljac Roberta
13.	Marušić Sonja
14.	Pavletić Desanka
15.	Salamon Bernich Sabina
16.	Slivar Petra
17.	Sodomaco Mihaela
18.	Stančić Tolj Geni
19.	Štokovac Ingrid
20.	Taljak Marjana
21.	Vuch Ester
22.	Zakinja Vižintin Melita
23.	Zugnaz Giuliana
24.	Žužić Corinna

14.Udruga za promicanje dobrobit djece rane i predškolske dobi RAST, radionica:

“Važnost materijalnog i socijalnog okruženja na razvoj dječje svijesti o vlastitom identitetu”, u Umagu 05.02.2026.:

1.	Ondina Šimičić
2.	Manuela Bose
3.	Biloslav Barbara
4.	Brosolo Laura
5.	Degrassi Francesca
6.	Denić Bojanac Ingrid
7.	Kalanj Morena
8.	Kobetić Erika
9.	Kodilja Dajana
10.	Krajcar Serenela

11.	Lakošeljac Ivana
12.	Lakošeljac Roberta
13.	Marušić Monica
14.	Marušić Sonja
15.	Mrak Jelena
16.	Nemaz Kovacic Roberta
17.	Pavletić Desanka
18.	Salamon Bernich Sabina
19.	Slivar Petra
20.	Sodomaco Mihaela
21.	Štokovac Ingrid
22.	Taljak Marjana
23.	Zakinja Michela
24.	Zakinja Vižintin Melita
25.	Zubin Izidora
26.	Žužić Corinna

15.2. Modul edukacije projekta Implementacije zavičajnosti u kurikuleme predškolskih ustanova Istarske Županije , 5.02. 2026. u Puli:

1.	Ester Vuch
2.	Fatma Labinjan Jacin

16. SLUŽBA ZA JAVNO ZDRAVSTVO I PROMICANJE ZDRAVLJA, Odjel za promicanje zdravlja u zajednici , edukacija namijenjena koordinatoriprojekta/zdravstvenim voditeljicama, tema: “Priprema zdravih zalogajčića” i “Krećem se, dakle mislim” u Puli, 09.02.2026.:

1.	Sara Müller Jašarević
----	-----------------------

17. Talijanska Unija , studijsko putovanje u predškolske ustanove u Bologni i Modeni 25., 26. i 27. veljače 2026.:

1.	Manuela Bose
2.	Sabina Salamon Bernich
3.	Ivana Lakošelj

18. Udruga Rast, Stručno-Znanstveni Skup, Dani ranoga i predškolskoga odgoja i obrazovanja, tema „Rijeka djece – kvalitetni odnosi kao temelj izgradnje zajednice koja raste“, 12. i 13. ožujak u Rijeci:

1.	Roberta Lakošelj
----	------------------

19. Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije u suradnji s Istarskom županijom te

Dječjim vrtićem „Neven“ Rovinj – Rovigno, organizirao **14. znanstveno-stručni skup predškolskih ustanova Istarske županije**, 18. i 19. ožujka 2026.:

1.	Ondina Šimičić
2.	Sara Müller Jašarević
3.	Manuela Bose
4.	Monica Marušić
5.	Giuliana Zugnaz

20. Talijanska Unija, Girotondo dell'amicizia- dan stručnog usavršavanja za odgajatelje, 30.03.2026. u Puli:

1.	Sabina Salamon Bernich
----	------------------------

21.3. modul edukacije projekta Implementacije zavičajnosti u kurikulum predškolskih ustanova Istarske Županije, 29. travnja 2026., u Puli:

1.	Ester Vuch
----	------------

22.AZOO Rijeka, tečaj usavršavanja za nastavnike školske vertikale Talijanske manjine, tema: Scenari educativi contemporanei:dall'IA ai nuovi stili di apprendimento.Strategie didattiche e paradigmi per la scuola di oggi”, webinar 12.i 13. svibnja 2026.:

1.	Ivana Lakošelj
2.	Sabina Salamon Bernich
3.	Marjana Taljak

23.Prezentacije projekata Implementacije zavičajnosti u kurikulare predškolskih ustanovaIstarske Županije u Puli, 14.05.2026.:

1.	Ester Vuch
----	------------

24.Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije u suradnji s Istarskom županijom te Dječjim vrtićem u Balama, Dan projekta Vrtić zdravlja, 15.06.2026.:

1.	Sara Müller Jašarević
2.	Sabina Salamon Bernich

25. Radionica s rehabilitacijskom terapeutkinjom Suzanom Đurić, tema“Važnost komunikacije u svakodnevnom životu i profesionalnom okruženju,“:

1.	Katerina Bartoli
2.	Petra Slivar
3.	Žužić Corinna

Kolektiv je također sudjelovao na radionici "Povratak prirodi" koju su vodili logopedinja Petra Prodan Krnić i kineziolog Saša Rupena (16. travnja) te tečaj prve pomoći "Neodgodiva prva pomoć u dječjoj dobi" 23. lipnja.

Zahvaljujući vrlo bogatoj ponudi koja zadovoljava svačije interese, posjećeno je mnogo webinar: REA grupa s Nice Terzi, stručnjakinjom 0-6 godina s promatranjem djece i gledanjem videa u 5 susreta od studenog do travnja (Ivana Lakošelj, Sabina Salamon Bernich i Manuela Bose),), “ Rad u projektu-uvodjenje inovacija suvremenih oblika rada” i “Artfulness” (Stefanie Lisjak),”Senzorne igre u jaslama, Razni znakovi autizma u vrtiću,

Mala priča o finoj motorici, Primjena senzornih aktivnosti u dječjem vrtiću, Razumijemo se? Razvoj i jačanje komunikacijskih vještina u odgojno-obrazovnom radu, Šumska terapija i mogućnosti njezine primjene u odgojno-obrazovnom okruženju, Samostalno rješavanje konflikata, Odvikavanje od pelena, kako uskladiti vrtić i roditelje, Planiranje aktivnosti s djecom u vrtiću, Storytelling-umjetnost pripovijedanja i scenska lutka, Šumska didaktika i aktivnosti-djetinjstvo vraćeno prirodi,...(Veronica Cernogoraz) , Aktivnosti koje potiču razvoj mozga, Uloga odgojitelja u obrazovanju darovite djece, Kako roditelju reći ono što ne želi čuti?, Zona optimalnog razvoja, gdje se susreću motivacija, razvoj i uspjeh (Ingrid Denić Bojanac), Ljetne senzorne igre (Roberta Denić Marfan); Ekran u predškolskoj dobi-to što smo naučili iz nacionalnog istraživanja, Grafomotorika: vježbe za djecu od 4 do 7, Senzorne igre u jaslama, Razvoj zdravog odnosa prema hrani u vrtiću, Teškoće senzorne integracije i emocije (Erika Kobetić), Quando bambini e bambine disregolano, Senzorne igre u jaslama (Monica Marušić), Samoregulacija, Disturbo Oppositivo Provocatorio, Kako roditelju reći ono što ne želi čuti?, ADHD nel bambino:strategie di intervento a scuola e a casa, Ekran u predškolskoj dobi-to što smo naučili iz nacionalnog istraživanja (Vivian Martinčić), Un approccio alle differenze, Maestra tu hai figli?, Una riflessione su maternità e lavoro educativo, Kako roditelju reći ono što ne želi čuti? (Federica Radin), Šumska didaktika i aktivnosti-djetinjstvo vraćeno prirodi, Šumska terapija i mogućnosti njezine primjene u odgojno-obrazovnom okruženju, Edukacija o digitalnim alatima za dječje vrtiće (Sabina Salamon Bernich), Autizam, Kad zahtjev premaše kapacitete: ponašanje djeteta u situacijama intenzivnog stresa (Melita Zakinja Vižintin), Ekran u predškolskoj dobi-to što smo naučili iz nacionalnog istraživanja, Rani znakovi autizma u vrtiću, Senzorne igre u jaslama, Uloga odgojitelja u obrazovanju darovite djece (Izidora Zubin).

7 SURADNJA S RODITELJIMA

Kvalitetan odgojno-obrazovni rad odgojnih skupina nezamisliv je bez stalne i bogate suradnje s obiteljima djece. Stalni kontakt obitelji s vrtićkim okruženjem započinje dolaskom roditelja na upise. Tijekom upisa roditelji ispunjavaju inicijalni intervju, te kroz razgovor s nekim od stručnih suradnika daju prve dragocjene obavijesti o djetetu koje će nam povjeriti. Iz tog je razloga pri formuliranju inicijalnog intervjua važna suradnja stručnih suradnika i odgajateljica - svi oni predlažu pitanja kako bi informacije koje dobivamo o novoupisanom djetetu bile što veća pomoć odgajateljima u kasnijem radu.

Dobivena saznanja poslužit će nam kao osnova pri formiranju odgojnih skupina i važna su početna informacija odgajateljicama koje primaju dijete u skupinu. Kroz razgovor roditelja i stručnog suradnika tijekom popunjavanja inicijalnog intervjua i sam roditelj dobiva većinu informacija potrebnih prije polaska njegovog djeteta u vrtić. Važno je od početka s obiteljima uspostaviti odnos povjerenja, takav koji će i u budućnosti omogućiti nastavak kvalitetne komunikacije na toj relaciji, jer je cilj da dijete što bezbolnije prođe početni period adaptacije i doživi vrtić kao mjesto ugodne sigurnosti.

Vrtić i obitelj dvije su različite sredine za zajedničkim ciljem: dobrobit djeteta, pa obje od trenutka kretanja djeteta u vrtić snose veliku odgovornost, te se moraju međusobno upoznati, naučiti komunicirati i surađivati izmjenjujući informacije. Kroz kvalitetnu komunikaciju i suradnju s obitelji djeteta vrtić će lakše stvoriti optimalne uvjete i iznaći odgovore kako adekvatno odgovoriti na potrebe djeteta uvažavajući njegov osobni stupanj razvoja i osobnost.

Prvi sastanak s roditeljima novoupisane djece održan je 26. lipnja 2025. u dvorani Centralnog vrtića s predstavljanjem odgojno-obrazovnog rada naše ustanove, predstavljanje psihopedagoškog tima isa svojim budućim odgajateljima radi prvog upoznavanja i dogovora prilagodbe djece .

Tijekom pedagoške godine 2025./2026. brojnim smo oblicima suradnje s roditeljima nastojali održati dobar odnos, a komunikaciju među roditeljima i zaposlenicima vrtića konstantom, raznolikom, korisnom i kvalitetnom.

Tome uvelike pridonose i odgajatelji koji odabiru najbolje načine poticanja roditelja kako im usmjerenost na dječji vrtić ne bi bila teret već zadovoljstvo i potreba.

Temom redovne suradnje, po planu i programu u svim su skupinama tijekom godine održana dva sastanka s roditeljima, a jednom mjesečno održavane su individualne informacije - u dogovoru s odgajateljima skupine.

Održani su različiti tematski sastanci stručnih suradnika na zahtjev roditelja djece jasličkog uzrasta: Kako skinuti pelenu, Zašto djeca grizu?, Zdravo dijete u zdravoj zajednici, Razvoj djece u dobi od 4 do 5 godina, Pravila i 12. veljače 2026. roditeljski sastanak za sve predškolske skupine - „Priprema za školu“ kako bi se roditeljima dalo korisne savjete pomoću kojih će moći svojoj djeci dati podršku prilikom kretanja u osnovnu školu.

Važna događanja koja su se odvijala u skupini ili tekuće informacije odgajateljice su dnevno iznosile roditeljima ili bi obavijesti objavljivali putem oglasne ploče.

Obitelj je prva odgojno-obrazovna i socijalna sredina u kojoj dijete uči, stoga je važno da ona bude ravnopravan partner institucionaliziranog odgoja i obrazovanja od prvog dana boravka u vrtiću.

8 SURADNJA S VANJSKIM USTANOVAMA

Kako bi odgojno-obrazovni rad našeg vrtića imao potporu, bio prepoznat i priznat od strane zajednice, posebice od strane društvenih i kulturalnih subjekata koji svojom prisutnošću značajno doprinose obogaćivanju odgojno-obrazovnog rada, ali prije svega tako da odgojno-obrazovni rad bude povezan s društvenom stvarnošću koja nas okružuje potrebno je održavati redovite odnose s istima kroz dogovore, posjete, suradnje oko organizacije različitih aktivnosti. Biti sudionikom raznih društvenih događanja znači cijeliti i poštovati zajednicu u kojoj živimo. Iz tog je razloga vrlo važno potaknuti djecu kako bi postala aktivni građani koji će od malih nogu sudjelovati u životu svoga grada i dati doprinos njegovom kulturnom i društvenom razvoju.

Tijekom cijele godine uključili smo se u sve društvene aktivnosti našeg Grada:

- Dječji tjedan (06.-10. listopada 2025.);
- Izložba na Festivalu kruha : u suradnji sa Zajednicom Talijana "F.Tomizza" iz Umaga (12. 10.2025.);
- Izložba dekoriranih bundeva povodom Zuccafest na trgu 1. svibnja ispred POU-a „Ante Babić“ u Umagu (28.10. 2025.);
- Nastavila se tradicionalna i bogata suradnja s Talijanskom osnovnom školom „Galileo Galilei“ posjetom školskoj knjižnici i susretom Dan otvorenih vrata (28.01.2026,) gdje je predstavljena škola i njena odgojno-obrazovna i izvannastavna djelatnost i sudjelovanjem predškolaca našeg vrtića na završnoj priredbi škole (10. lipnja).
- Sa Dječjim vrtićem i jaslicama "Duga" Umag nastavlja se dobro uspostavljena suradnja po pitanju različitih manifestacija, kazališnih predstava, internih sporazuma za ukrašavanje zajedničkih ulaza, stručnih usavršavanja i organizacije završne priredbe predškolaca, organizacije koja je uvijek bila zajednička dvijema predškolskim ustanovama na području Grada Umaga, pokazujući da je suradnja dobar primjer za najbolji rezultat svakog posla.
- Agencija za odgoj i obrazovanje - Sudjelovanje na stručnim skupovima - Prijava pripravnika za stažiranje - Stručno – pedagoški uvid - Dostava izvješća o stažiranju - Prijava za polaganje stručnog ispita;

- Suradnja s Talijanskom zajednicom Fulvio Tomizza u Umagu bila je izvrsna, kao i uvijek. Sudjelovali smo na Izložbi Festivala kruha (12. listopada), Izložbi bundeva (28. listopada), likovnom natjecanju u sklopu projekta "Stope svetog Pellegrina" na temu "Sveti Pellegrin" te radionicama (22. svibnja) vezanim uz tradiciju našeg grada, koje doprinose obogaćivanju našeg odgojno-obrazovnog rada sadržajima vezanim uz povijest i tradiciju Umaga.



Radionice koje su organizirali Talijanska zajednica Fulvio Tomizza i Gradski muzej Umag povodom svečanosti Svetog Pelegrina (22. i 23. svibnja 2026.)

- Sa Domom zdravlja Umag kontinuirano surađujemo stomatološkim pregledima za sve odgojne skupine te kontinuiranim konzultacijama i epidemiološkim informacijama.
- Suradnja sa udrugom "Planik" za izlazak na Parenzanu Buje-Momjan, 04.03. 2026. u čast dolaska proljeća.
- Suradnja s Plavom Lagunom koja ugošćuje sve predškolce za Gala Party na kraju pedagoške godine (27.05.2026.) te organizira posjet hotelu Pelegrin.
- Suradnja s putujućom pjesnikinjom Majom Klarić koja svojim Bookmobile obilazi odgojne skupine, čita priču djeci i daje mogućnost razmjenjivati slikovnice.
- Suradnja s medijima bila je konstantna, a na najvažnijim događajima naše institucije bili su prisutni predstavnici "La Voce del popolo", "Glas Istre", "Bujština" i "Arcobaleno" i "Humagum".

9 IZVJEŠĆE O RADU RAVNATELJA

Tijekom pedagoške godine, kao odgovorna osoba i predstavnik ustanove, vodila sam brigu o zadovoljenju svih potreba krajnjih korisnika usluga dječjeg vrtića-djece, te brigu za osiguranje materijalnih i ljudskih resursa koji dozvoljavaju djeci da rastu u sigurnom i zdravom okruženju uz poštivanje svih propisanih mjera i zakona.

Ispunila sam obveze kako slijedi:

Programiranje

- izradila dio Godišnjeg plana i programa rada vrtića i vrtićkog kurikulumu - tijekom rujna 2025. godine.
- izradila dio Godišnjeg plana i plan rada ravnatelja - tijekom rujna 2025. godine
- izradila dio Godišnjeg izvješća o radu- kolovoz 2026. godine
- pripremala i realizirala sjednice Odgojiteljskog vijeća- kolovoz, rujan i lipanj
- planirala sastanke stručnog tima i sudjelovala u realizaciji - u pravilu svaki drugi četvrtak, a po potrebi i češće
- planirala radne dogovore i sudjelovala u njihovoj realizaciji – ponedjeljkom ujutro, po potrebi tijekom cijele pedagoške godine
- planirala stručna usavršavanja u ustanovi
- planirala sjednice Upravnog vijeća u suradnji s predsjednicom Upravnog vijeća – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- pružala podršku i pomoć u izradi planova i programa rada odgojitelja i stručnih suradnika – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- pratila ljetopis – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- sakupljala dokumentaciju o radu vrtića: videozapisi, fotografije, članci i dr – kontinuirano tijekom pedagoške godine.

Poslovi organiziranja rada Vrtića

- sudjelovala u provedbi javnih upisa za redovne programe i programe javnih potreba – travanj/svibanj 2026. godine
- formirala skupine sa stručnim timom – tijekom svibnja/lipnja 2026. godine
- organizirala pedagošku godinu, skupine, rad djelatnika – kontinuirano, tijekom pedagoške godine

- sudjelovala u organizaciji obilježavanja važnih datuma u suradnji sa lokalnom zajednicom
- brinula o odgovornom odnosu radnika prema imovini vrtića – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- koordinirala rad svih skupina i djelatnika – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- inicirala i poticala inovacije i rad na unaprjeđenju odgojno-obrazovnog procesa – kontinuirano, tijekom pedagoške godine
- organizirala radove tekućeg i investicijskog održavanja objekata vrtića, strojeva i postrojenja
- izradila planove organizacije rada tijekom zimskih, proljetnih i ljetnih praznika vodeći računa o potrebama roditelja i djelatnika (putem anketa za roditelje i djelatnike)
- provodila mjere zaštite na radu (nabavka radne odjeće i obuča prema potrebi, osiguravanje sredstava za polaganje higijenskog minimuma, produljenje sanitarnih iskaznica, praćenje satnice i ravnomjernost zaduženja)

Administrativno – upravni poslovi

- sklapala ugovore o radu na određeno i neodređeno radno vrijeme – po potrebi tijekom pedagoške godine
- sklapala ugovore o pružanju usluga vrtića s roditeljima – kolovoz i tijekom godine po potrebi
- sklapala ugovore s dobavljačima –siječanj i po potrebi tijekom godine
- izdavala Naloge za prekovremeni rad
- vodila Evidenciju prekovremenih sata rada
- izdavala Odluke o ispalti prekovremenog rada
- izradila plan korištenja godišnjih odmora – lipanj 2026. godine
- izdala rješenja o korištenju godišnjih odmora – lipanj 2026. godine
- izdavala rješenja o ostalim primanjima (pomoći, jubilarne, božićnice, uskrsnice, regresa i dr.) –tijekom godine
- pratila primjenu zakona i podzakonskih akata – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- donosila odluke iz djelokruga rada – kontinuirano tijekom pedagoške godine

Financijsko – računovodstveni poslovi

- izradila prijedlog Financijskog plana Talijanskog dječjeg vrtića Vrtuljak Umag za 2026. godinu s projekcijama za 2027. i 2028. godinu, te Izmjene Financijskog plana
- izradila plan nabave i izmjene plana nabave u suradnji sa tajnicom i zdravstvenom voditeljicom – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- brinula o pravovremenoj isplati materijalnih prava radnika prema kolektivnom ugovoru - kontinuirano tijekom pedagoške godine
- kontrolirala narudžbenice, dostavljala račune u knjigovodstvo i odobravalala isplate – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- ispunila izjavu i upitnik o fiskalnoj odgovornosti- veljača 2026. godine

Suradnja

- ostvarivala suradnju sa svim dionicima odgojno obrazovnog procesa;
- organizirala i realizirala roditeljski sastanak za roditelje novoupisane djece – lipanj 2026. godine
- organizirala ili omogućila individualne razgovore i konzultacije roditelja i djelatnika – po potrebi, tijekom pedagoške godine
- u problemskim situacijama sudjelovala sam u individualnim razgovorima s roditeljima i roditeljskom sastanku
- surađivala sa Gradonačelnikom i Gradskim vijećem
- surađivala s Upravnim vijećem vrtića pri dogovaranju Dnevnog reda sjednica, pripremi materijala, podnošenju obrazloženja i izvješća, te u provođenju odluka - tijekom godine, po potrebi
- surađivala s Upravnim odjelima Grada Umaga sukladno djelokrugu rada- tijekom godine, po potrebi
- s Uredom državne uprave i županijskim odjelom za školstvo - tijekom godine, po potrebi
- s nadležnim inspekcijskim službama - tijekom godine, po potrebi
- s javnim ustanovama, poduzećima i udrugama u mjestu - tijekom godine, po potrebi
- sa školama i vrtićima - tijekom godine, po potrebi
- sa Sindikatom - tijekom godine, po potrebi
- s Ministarstvom znanosti obrazovanja - tijekom godine, po potrebi
- s Agencijom za odgoj i obrazovanje - tijekom godine, po potrebi

- s Domom zdravlja, epidemiološkom službom - tijekom godine, po potrebi
- s Hrvatskim zavodom za javno zdravstvo - tijekom godine, po potrebi
- s Hrvatskim zavodom za zapošljavanje - tijekom godine, po potrebi
- s Hrvatskim zavodom za mirovinsko osiguranje - tijekom godine, po potrebi
- s Hrvatskim zavodom za zdravstveno osiguranje - tijekom godine, po potrebi
- ostvarivala suradnju s medijima – tijekom godine

Stručno usavršavanje

- brinula o ostvarivanju plana stručnog usavršavanja - tijekom godine, po potrebi
- organizirala i vodila sjednice Odgojiteljskog vijeća – rujan 2025., lipanj i kolovoz 2026. godine.
- pratila i omogućavala djelatnicima stručna usavršavanja prema katalogu AZOO
- sudjelovala sam na edukacijama za odgajatelje i ravnatelje u organizaciji AZOO i u organizaciji drugih ustanova (sva stručna usavršavanja navedena su pod točkom 6. ovog Izvješća) – kontinuirano tijekom pedagoške godine
- organizirala sam vremenski i financijski stručno usavršavanje za sve djelatnike s temom Dobro-bitu u vrtiću
- organizirala sam team building u vidu izleta za sve djelatnike ustanove

10 IZVJEŠĆE O RADU STRUČNOG SURADNIKA PEDAGOGA

Tijekom pedagoške godine 2025.-2026. nastavila sam raditi na jednom od zadataka koje smatram prioritetnim i vrlo važnima u stvaranju kulture našeg vrtića: promicati suradnju, stručnu podršku i sinergiju između odgojitelja različitih odgojnih skupina. Smatram da je vrlo važno nastaviti poboljšavati sposobnost suradnje radi postizanja zajedničkih ciljeva, znajući prepoznati i cijeniti resurse drugih.

Još jedan zadatak koji smatram vrlo važnim i koji ću nastaviti provoditi je motiviranje odgajatelja za uključivanje u Refleksijama. Smatram da se sudjelovanjem u refleksijama poboljšava dinamika grupe i razvija samopouzdanje u prezentiranju svog rada i iznošenju dilema, ali prije svega pomaže u prepoznavanju vlastitih slabosti, grešaka, te otklanja strah od kritika, sa željom da se poboljša i nastavi reagirati na potrebama i interesima djece.

Iz ovdje navedenih razloga želim nastaviti s promicanjem ovog oblika stručnog usavršavanja u novoj pedagoškoj godini.

Budući da naša ustanova provodi program na jeziku i pismu talijanske nacionalne manjine, naša je zadaća prenositi svoj jezik i tisućljetnu talijansku kulturu, pa su odgajatelji poticani na sudjelovanje i uključivanje u kulturne aktivnosti i susrete koje organizira Zajednica Talijana „F.Tomizza“ iz Umaga. Nažalost, prisustvovanje različitim kulturnim aktivnostima koje organizira Zajednica Talijana ne nailazi uvijek na primjereno sudjelovanje, stoga je važno poticati odgajatelje na sudjelovanje. Ove godine uspjeli smo poboljšati suradnju zahvaljujući sudjelovanju na seminaru Fabrizia Gherlanija, koji je zabilježio veliko sudjelovanje i interes odgojiteljica zahvaljujući temi o asertivnoj komunikaciji.

Stalna zadaća mi je bila intenzivnije praćenje pedagoške dokumentacije skupina, dajući jasne upute, a sve u cilju kako bi vođenje dokumentacije bilo svrhovito i postalo pravo ogledalo odgojno-obrazovnog rada i zapažanja djece. U tom smislu vidim još puno prostora za rad u pojedinim skupinama, gdje je nužno dograđivati ili mijenjati način planiranja. Smatram da je važno da u svim skupinama propisana dokumentacija bude vođena korektno i funkcionalno. U tom smislu ima velikih razlika u odgojnim skupinama, u čemu vidim jednu od bitnih zadaća svoga rada u novoj pedagoškoj godini.

Redovno sam surađivala sa stručnom timom i vodila sam zapisnike koordinacija koje su se redovito održavale svakog drugog četvrtka u mjesecu.

Zadake pedagoga usmjerene su na rad s djecom, roditeljima, odgojiteljima, stručnim timom i društvenim čimbenicima.

RAD S DJECOM

- Pripremam potrebne obrasce i vodim dokumentaciju o upisima
- Pratim i ažuriram popis djece po skupinama
- Pratim proces prilagodbe novoupisane djece
- Pratim organizacijski i materijalni kontekst
- Pratim interakciju između djece, odgojitelja, roditelja i svih međusobno
- Pratim kvalitetu zadovoljstva aktualnih potreba djece utvrđivanjem primjerenosti organizacije djetetova boravka u skupini
- Pratim planiranje, organizaciju i realizaciju odgojno-obrazovnih uvjeta s ciljem fleksibilnog zadovoljavanja potreba djece i uvažavanje individualnih različitosti
- Sudjelujem u planiranju i organizaciji programa za obogaćivanje plana i predškolskog programa temeljenog na interesima djece (kazališni nastupi, posjeti muzejima, putovanja, suradnja s raznim društvenim institucijama ...)

RAD S RODITELJIMA

- Zajedno sa stručnim timom i sa svim roditeljima novoupisane djece provedeni su individualni intervjui koji predstavljaju prvi kontakt obitelji i ustanove
- Planiranje i provođenje prvog sastanka s roditeljima novoupisane djece radi predstavljanja odgojno-obrazovnog rada našeg vrtića
- Savjetodavni rad s roditeljima novoupisane djece
- Psiho-pedagoška pomoć za roditelje u kriznim situacijama
- Posudba knjiga obrazovno – psiholoških tema roditeljima djece upisane u našu ustanovu

RAD S ODGOJITELJIMA

- Pratim i analiziram pedagošku dokumentaciju (žute bilježnice, razvojne mape djece, stručno usavršavanje, projekti, akcijsko istraživanje)
- Pratim i surađujem pri dokumentiranju odgojno-obrazovnog procesa
- Pratim dokumentiranje projekata, organiziram posjete muzejima, izlete, sređivanje dokumentacije, prezentacija
- Savjetodavni rad pri dokumentiranju akcijskih istraživanja
- Suradujem pri strukturiranju prostora vrtića

- Planiram, informiram i dokumentiram stručna usavršavanja
- Član sam povjerenstva za stažiranje odgojitelja pripravnika, te vodim svu dokumentaciju
- Sudjelujem u organiziranju prakse studenata kojima dajem knjige za provođenje seminara, te im pomažem i usmjeravam pri pisanju dnevnika prakse
- Vodim biblioteku, brinem o naručivanju, katalogizaciji i posudbi knjiga za odrasle i za djecu
- Suradujem kod narudžbe didaktike
- Naručujem i distribuiram svim skupinama potrošni i likovni materijal
- Mail korespondencija sa svim odgojiteljima (dogovori, obavijesti, potrebe)

RAD S VANJSKIM USTANOVAMA

- Suradujem s vanjskim ustanovama radi obogaćivanja odgojno-obrazovnog rada naše ustanove (Muzeji, biblioteke, udruge, Zajednica Talijana, osnovne škole...)
- Suradujem sa stručnim suradnicima Talijanske osnovne škole SEI "Galileo Galilei"
- Suradujem s medijima (Voce del popolo, Humagum, Arcobaleno...) pišem informativne članke o našoj aktivnosti
- Suradujem s MZOS, AZOO i TU u pogledu profesionalnog usavršavanja i profesionalnog stažiranja odgojitelja
- Suradujem s Talijanskom zajednicom "F.Tomizza" Umaga glede zaštite i unapređenja kulturne baštine
- Suradujem s DVJ „Duga“ radi obogaćivanja redovitog programa i dogovora oko poslova koje zajedno radimo (Dječji tjedan, predstave, stručno usavršavanja...)
- Organiziram sastanke i predavanja

OSTALI POSLOVI

- Vodim zapisnike internih stručnih aktiva i radnih dogovora
- Ispunjavam evidencijske tablice za MZO
- Popunjavam Matičnu knjigu
- Pripremam fotografije za ljetopis dječjeg vrtića
- Izrađujem propisanu dokumentaciju - godišnji plan i program, program stručnog usavršavanja, godišnje izvješće o ostvarivanju plana i programa.
- Ostali zadaci koji se javljaju tijekom pedagoške godine (npr. prijevod s hrvatskog različitog materijala za odgojitelje, ažuriranje oglasne ploče središnjeg vrtića, ...)

STRUČNO USAVRŠAVANJE 2025.-2026.

- Stručno usavršavanje sa psihologicom Tijanom Debelić, tema: “Dobrobit u vrtiću: Kako učinkovito upravljati stresom”, 04.10.2025. u Umagu
- Društvo Naša Djeca interaktivno predavanje: “Utjecaj pripovijedanja – storytellinga kroz povijest i danas”, 9.10.2025. u POU “Ante Babić” u Umagu ;
- Talijanska Unija, Stručno usavršavanje u Međunarodnom centru Loris Malaguzzi u Reggio Emiliji 06.,07.i 08.11.2025;
- Udruga za promicanje dobrobit djece rane i predškolske dobi RAST, tema: “Razvojno-primjereni pristup u radu s djecom rane dobi (1-3 godine)”, ad Umago, 04-02-2026;
- Udruga za promicanje dobrobit djece rane i predškolske dobi RAST, tema: “Važnost materijalnog i socijalnog okruženja na razvoj dječje svijesti o vlastitom identitetu” ad Umago 05-02-2026;
- Talijanska Unija , studijsko putovanje u predškolske ustanove u Bologni i Modeni 25., 26. i 27. veljače 2026.;
- Nastavni zavod za javno zdravstvo Istarske županije u suradnji s Istarskom županijom te Dječjim vrtićem „Neven“ Rovinj – Rovigno, organizirao “14. znanstveno-stručni skup predškolskih ustanova Istarske županije”, 18. i 19. ožujka 2026.;
- Tečaj prve pomoći “ Neodgodiva prva pomoć u dječjoj dobi”, 23. Lipnja.

11 IZVJEŠĆE SPORTSKOG PROGRAMA 2025-2026 GODINE

REALIZACIJA SPORTSKOG PROGRAMA

U pedagoškoj godini 2025/2026 u skupini razvojnog programa obogaćenog specifičnim sadržajima iz sporta, upisano je: 68 djece od kojih dvije starije grupe (jednom ili dva puta tjedno) jedna srednja grupa (jednom ili dva puta tjedno) i jedna mlađa grupa (jednom ili dva puta tjedno), u program je bila uključena grupa "Cioccofrittule" iz Murina (utorkom) u popodnevним satima.

Sa njima su prema programu radili sportski trener i odgajateljice. Rad sportskih skupina osim samih sudionika, pratio je i stručni tim vrtića.

SADRŽAJI I PROVEDBA PROGRAMA

Rad sportskih skupina odvijao se dva puta tjedno, u trajanju od 35 min. u vremenskom periodu od 9.00 do 11.45 sati, najčešće u prostoru velike dvorane u Centralnom vrtiću, a kada je vrijeme to dopuštalo i na vanjskom dvorištu vrtića.

Planiranje rada provodilo se timski –odgojitelji, sportski voditelj i stručni tim zajedno.

Svaka grupa se individualno pripremalo (presvlačilo u obuću i odjeću namijenjenu samo za sportske aktivnosti), sportski je voditelj došao po skupinu i odveo ih u dvoranu na vježbanje.

Krajem studenog sudjelovali smo na 12. odbojkaškom turniru povodom dana protiv ovisnosti u dvorani osnovne škole "Marija i Lina" i zauzeli drugo mjesto.



dječjeg vrtića "Vrtuljak" sa tri odgajatelja, 7 iz dječjeg vrtića "Duga" sa jednim odgajateljem i 7 djece iz hrvatske osnovne škole iz Umaga.

Sredinom ožujka u suradnji sa dječjem vrtićem i jaslicama "Duga" organizirali smo zimovanje od 5 dana u Ravsclettu za 38 djece, od kojih 24 iz talijanskog





Sredino travnja povodom obilježavanja dana planeta "Zemlje" išli smo u šetnju i igrali igre na otvorenom na "Glavnoj" plaži, a sa roditeljima šetali po Savudriji.



Sredinom travnja Petra i Saša su organizirali radionicu za sve djelatnike vrtića, teme su bile: vježbe Chi gong, Yoga, vježbe disanje (Wim Hoff) i meditacija (Petra Brzović).



Ove godine u svibnju djeca su sudjelovala na dječjoj olimpijadi u Umagu i zauzeli prvo mjesto od šest vrtića i sudjelovali na županijskoj završnici u Rovinju.



Sredinom lipnja organizirale su se završne igre predškolaca, sudjelovali su i roditelji.

Nismo uspjeli organizirati školu plivanja i ljetovanje iz različitih razloga.

Ovaj sportski program pomaže u prevenciji kardio-vaskularnih bolesti, deformiteta zglobova i kostiju, držanje ravnog položaja tijela da ne utječe na rast i razvoj djeteta, pomaže u razvoju unutarnjih organa, usporava umor kod djece.

Sadržaji rada tijekom godine isprepliću se sadržajima primarnog razvojnog programa, a činili su ga: različiti prirodni oblici kretanja, igre i tehnike sportskih disciplina. Izbor sadržaja uvijek je bio uvjetovan motoričkim mogućnostima svakog pojedinog djeteta.

STRUČNO USAVRŠAVANJE

Ove godine sudjelovao sam na seminaru za učitelje tjelesnog odgoja u Tarvisiu sa temama: od igre do sporta, tehnike opuštanja i disanja za svjesnije kretanje, razigrane vježbe zagrijavanja i Country plesovi u organizaciji Talijanske Unije u suradnji s C.O.N.I.-jem.



SURADNJA S RODITELJIMA

Roditelji se redovito obavještavaju o postignućima i napredovanju djece u sportskom programu. Vidovi suradnje jesu: svakodnevni individualni razgovori, pisano informiranje putem posebnih panoa u sportskim kutićima za roditelje. Ove godine smo održali ogledne sportske satove za roditelje.



REZULTATI INICIJALNOG MJERENJA

Prema podacima inicijalnog mjerenja provedenog krajem rujna i početkom listopada, prosječno dijete polaznik nalazilo se zanemarivo iznad prosjeka populacije.

To znači da je prosječno dijete polaznik dječjeg vrtića "Vrtuljak" na aritmetičkoj sredini tog godišta u RH-a. Uvidom u pojedine motoričke sposobnosti vidljivo je da je dijete iz Umaga malo agilnije i brže od svojih vršnjaka vjerojatno zbog slobodnijeg kretanja nego u drugim sredinama RH-a. U testovima snage trupa, ruku i ramenog pojasa prosječno dijete je u razini prosječnog djeteta RH-a. Test fleksibilnosti je za ovu dob jako bitan u odrastanju, i tu su rezultati na razini prosjeka.

TRANZITIVNO MJERENJE

Prvo tranzitivno mjerenje ukazalo je na kvalitetan rad svih uključenih u program. Programom se primarno utjecalo na razvoj onih sposobnosti gdje su uočena najveća odstupanja od republičkog prosjeka. Rezultati su upućivali na to da se rad može intenzivnije provoditi.

FINALNO MJERENJE

Finalna mjerenja pokazala su svu korisnost ovog programa. Svako dijete uključeno u program pokazalo je veliki individualni napredak. Testovi snage trupa, ruku i ramenog pojasa pokazuju da je prosječno dijete malo iznad razine Hrvatske populacije, a u testu fleksibilnosti se nalazi na razini Hrvatske populacije.

ZAKLJUČAK

Rad sportskih skupina Dječjeg vrtića "Vrtuljak" Umag, izuzetno je važan u promociji sporta i zdravog načina življenja kod djece. Ovaj projekt ne bi funkcionirao da nije bilo skladnog rada odgajatelja, sportskog trenera i stručnog tima vrtića. Rezultati programa upućuju na to da se ovakav tip programa, prilagođen potrebama i individualnim mogućnostima svakog djeteta, mora proširiti s više djece i dati šansu svakom djetetu u predškolskom periodu od 4. do 7. godine, da sudjeluje svakodnevno, na zadovoljstvo svih onih koji su iza njega stali.

12 IZVJEŠĆEO RADU PSIHOLOGINJE



U ovom su izvješću izloženi podaci koji se odnose na aktivnosti psihologinje ostvarene u pedagoškoj godini 2025./2026.

Osnovna zadaća stručne suradnice psihologinje je osiguravati odgovarajuće, sigurno, stabilno i poticajno okruženje, u kojem će svako dijete, zadržavajući svoju osobnu i obiteljsku autonomiju, rasti i razvijati se u ono što na osnovu svojih potencijala može postati. Područja na kojima radi stručna suradnica psihologinja su prevencija (procjena, identifikacija, edukacija) i rana intervencija (poduzimanje mjera).

Zadace psihologinje usmjerene su na rad s djecom, roditeljima, odgojiteljima, stručnim timom i društvenim čimbenicima.

Stručna suradnica psihologinja zaposlena je u TDV „Girotondo“ na puno radno vrijeme.

Rad se odvija ponedjeljkom i utorkom u CO Girotondo, u srijedu u PO Bambi-Coccinelle, u četvrtak u PO u Babićima-Do Re Mi i u PO u Petroviji- Fiorellini, u petak u PO u Bašaniji-Barchette, u PO u Murine- Cioccofrittole i CO Girotondo.

RAD S DJECOM

Ove je godine rad s djecom uključivao razvojne procjene, praćenja ponašanja unutar skupine i individualne oblike rada.

Tijekom mjeseca rujna i listopada 2025. godine provedeno je praćenje prilagodbe novo upisane djece. U tim mjesecima odrađen je i inicijalni test za djecu predškolske dobi, (54 djece), sa kojima, ovisno u rezultatima testa, radilo se individualno od 11. mjeseca pa do 6. mjeseca 2026. godine. Sa predškolskom djecom slabijih razvijenih vještina za školu (18 djece) radilo se na savladavanju određenih poteškoća u područjima grafomotorike,

logičkog razmišljanja i naravno nije izostajao rad na samoregulaciji i rad na emocijama (verbalizacija određenih emocija i što sa njima).

Pratile su se promjene koje se održavaju u području razvoja motorike, mišljenja, osjećaja i socijalnih odnosa te u suradnji s odgajateljima pratila sam zadovoljavanje dječjih potreba uz osiguravanje poticajne okoline i obrazovnog procesa na način da se dijete osjeća voljeno u vrtiću i prihvaćeno u kojem uspostavlja kvalitetne međuljudske odnose i ima priliku učiti putem istraživanja, otkrivanja i primjene već naučenog.

Posebni ciljevi i zadaće bile su očuvanje zdravlja, razvoj emocionalne stabilnosti, samostalnosti, pozitivne slike o sebi, socijalne interakcije, komunikacije, slobodno izražavanje radoznalosti, te razvoj kreativnosti i intelektualnih sposobnosti.

Na temelju poznavanja značajki dječjeg razvoja, zajedno sa odgojiteljicama i stručnim timom stvaralo se poticajno okruženje i osiguravali materijali potrebni za učenje, te zajedno postavljale odgovarajuće ciljeve za svako pojedino dijete i za grupu kao cjelinu kako bi se zadovoljili interesi djece, poštivale individualne sposobnosti i potrebe svakog djeteta.

Nekoj djeci je pružena privremena ili stalna psihološka podrška.

Također su pisana mišljenja za Hrvatski zavod za socijalni rad ili za kliničke ustanove kako bi se pomoglo u dijagnostičkom procesu.

Upis nove djece

Dana 3. prosinca 2025, provedeni su inicijalni razgovori za roditeljima novoupisane djece gdje sam sudjelovala kao članica Komisije za upis djece u predškolsku ustanovu Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak-Girotondo“. Upisano je ukupno 8 djece.

U razdoblju od 10.-11. lipnja 2026. provedeni su inicijalni razgovori s roditeljima novoupisane djece (39) za pedagošku godinu 2026.-2027., gdje sam sudjelovala također kao članica Komisije za upis djece u predškolsku ustanovu Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak-Girotondo“. Upisano je 38 djece. Djece će krenuti pohađati vrtić 1. rujna te će tada biti praćena i opservirana sa strane stručne službe, te u slučaju potrebe, uvest će se prilagodba odgojno-obrazovnog rada.

Edukativno savjetodavni rad s roditeljima

Suradnja s roditeljima odvijala se kroz:

- Individualne savjetodavne razgovore usmenim putem, putem elektroničke pošte ili telefonskim putem

Razgovori su vođeni na inicijativu roditelja, odgojitelja ili psihologinje. Teme oko kojih su vođeni razgovori su komunikacija s djetetom, komunikacija odgojitelj-dijete-roditelji, neprimjerena ponašanja djece u vrtiću, skidanje pelena, spremnost za polazak u školu, komunikacija s bivšim bračnim partnerom oko dogovora o brizi o djeci, poticanje djetetovog razvoja, itd. Roditelje djece koja su prošla razvojnu procjenu upoznala sam sa razvojnim profilom djeteta, djetetovim jakim i slabim stranama, eventualno upoznala s potrebom za daljnjim obradama i/ili tretmanima ili praćenjima.

- Informiranje roditelja o opservaciji u skupini
- Izrada edukativnih letaka
- Provođenje individualnih razgovora pred upis
- Upućivanje roditelja na dijagnostiku u specijaliziranu ustanovu (većina razgovora vodilo se zajedno sa drugim članicama stručnog tima)

Tijekom pedagoške godine održana su 4 roditeljska sastanka

- 18. prosinca 2025.- Roditeljski sastanak za roditelje novoupisane djece- „Dobrodošli u Talijanski vrtić „Girotondo“, - Prilagodba djeteta u vrtić/jaslice
- 12. veljače 2026.- Roditeljski sastanak za sve predškolske skupine - „Priprema za školu“
- 26. svibnja 2026.- skupina Delfini (Petar Pan)- „Zašto djeca grizu?“
- 23. lipnja 2026.- Roditeljski sastanak za roditelje novoupisane djece

Suradnja s odgojiteljicama, stručnom službom i suradnicima izvan vrtića

Rad s odgojiteljicama sastojao se od prikupljanja relevantnih informacija o razvoju djeteta upoznavanja s razvojnim profilom i osobitostima djeteta, poželjnim oblicima komunikacije s djetetom te stručnom usavršavanju. Savjetovanje odgojitelja je najčešće bilo oko upoznavanja razvojnim osobitostima djeteta te upoznavanje sa strategijama u radu s djetetom u skupini.

Tijekom pedagoške godine, sve su odgojne skupine redovito obilježene te se imao uvid u odgojno-obrazovni rad i pedagošku dokumentaciju. Sa odgojiteljicama je uspostavljena kvalitetna suradnja koja se odvijala kroz:

- Jednomjesečne refleksije u suradnji sa pedagoginjom vrtića;
- Razmjena informacija;
- Informiranje odgojiteljica o rezultatima dijagnostičkih ispitivanja, o terapijskom radu s djetetom;

- Informiranje odgojiteljica o suradnji s roditeljima
- Upućivanje u stručnu literaturu;
- Sudjelovala sam u izradi Godišnjeg plana i programa vrtića, Godišnjem izvješću
- Izradila sam propisanu dokumentaciju- Program stručnog usavršavanja, Godišnji plan i program psihologa

Koordinacije stručnog tima s ravnateljicom održavale su se redovito svakog prvog četvrtka u mjesecu.

Dana 2. prosinca 2025. prisustvovala sam zajedno sa predškolskim skupinama na Glazbenoj priredbi „Il carnevale degli animali-Karneval životinja“, koja se održala u Brtonigli

Dana 9. prosinca 2025. prisustvovala sam na završnoj Božićnoj priredbi u kazališnoj dvorani „Antonio Coslovich“.

Uspostavljena je suradnja sa stručnim timom Talijanske osnovne škole „Galileo Galilei“ (20. travnja 2026.), Osnovne škole „Marija i Line“ (25. veljače 2026.) te sa doktoricom školske medicine, s ciljem osiguravanja prijenosa informacija i kvalitetnijeg prijelaza djece predškolskog uzrasta u školu, posebice onih s teškoćama u razvoju. Također, suradnja je uspostavljena sa Hrvatskim zavodom za socijalni rad- područni ured Buje, sa stručnim timom DCZR Veruda.

Dana 25.ožujka 2026. bila sam u pratnji djece predškolskog uzrasta tijekom jednodnevnog izleta u šumi Kontija (posjet Znanstvenom edukacijskom centru „Zec“)

Dana 25.travnja 2026. održala se manifestacija „Hodanjem do zdravlja“, gdje sam bila suorganizator- pješačenje djece i roditelja od Stare Savudrije do Savudrijskih grua

Dana 8. svibnja 2026. prisustvovala sam na manifestaciji za djecu predškolskog uzrasta „Vrtuljak prijateljstva“

Dana 15.svibnja 2026. prisustvovala sam na Dječjoj olimpijadi

Dana 19. svibnja 2026. bila sam u pratnji djece predškolskog uzrasta tijekom jednodnevnog izleta u Vabrigi (posjet „Ribarskoj kući“)

Dana 2. lipnja 2026.prisustvovala sam na Županijskoj dječjoj olimpijadi u Rovinju

Dana 18. lipnja 2026. prisustvovala sam Odgojiteljskom vijeću.

STRUČNO USAVRŠAVANJE

U sklopu svog stručnog usavršavanja sudjelovala sam na seminarima, radionicama, stručnim skupovima, edukativnim vijećima on line ili uživo, te pratila stručnu literaturu.

NAZIV STRUČNOG SKUPA	VRIJEME I MJESTO	ORGANIZATOR
„Unaprjeđenje i jačanje razdoblja stručne prakse studenticama te bolja koordinacija programa stručne prakse“	Pula, 16.9.2025.	Talijanska Unija, Patrizia Pitacco
„Skrb temeljena na znanju o traumama“	Zagreb- on line, 18.9.2025.	Hrvatska psihološka komora Anita Lauri Korailija
„Način provođenja, sadržaj, rokovi i postupak stručnog usavršavanja ovlaštenih psihologa“	Zagreb- on line 22.9.2025.	Hrvatska psihološka komora Dubravka S.Blažinčić, Sandra Matošina Borbaš
„Najčešća etička pitanja u radu psihologa“	Zagreb-on line 23.9.2025.	Hrvatska psihološka komora, Sandra Matošina Barboš
Radionica „Dobrobit u vrtiću-kako učinkovito upravljati stresom“	Umag 4.10.2025.	Talijanski dječji vrtić „Vrtuljak“, Psih. T. Debelić
NAZIV STRUČNOG SKUPA	VRIJEME I MJESTO	ORGANIZATOR
„Autizam u predškolskom okruženju“	Zagreb- on line 5.12.2025.	Service des troubles du spectre autistique, Dr Raphael Béné
„Razmisli pa klikni“	Opatija-on line 24.2.2026.	Društvo psihologa Istre Psih. Gorana Miščenić
„Izazovni susreti ili prilika za rast:komunikacija sa roditeljima djece s teškoćama u razvoju“	Zagreb-on line 10.3.2026.	Društvo psihologa Istre Prof.dr.sc. Sanja Šimleša
Radionica yoge i disanja „Povratak prirodi“- „Ritorno alla natura“	Umag 16.4.2026.	Talijanski dječji vrtić „Vrtuljak“, Prof. Saša Rupena, logopedica Petra Prodan Krnić
„Važnosti komunikacije u	Umag	Dječji vrtić „Duga“

profesionalnom i svakodnevnom životu“	29.5.2026.	Rehabilitatorica Suzana Đurić
Radionica „Kako pružiti prvu pomoć“.	Umag 23.6.2026.	Talijanski dječji vrtić „Vrtuljak“, dr i sestre Prve pomoći

13 IZVJEŠĆE O RADU STRUČNOG SURADNIKA – LOGOPEDA za pedagošku godinu 2025./2026.

Stručni suradnik logoped zaposlen je u Talijanskom dječjem vrtiću „Vrtuljak - Girotondo“ u punom radnom vremenu. Rad se odvijao ponedjeljkom CO Girotondo, utorkom su prema potrebi u dogovoru s odgojiteljicama zaposlenima u područnim objektima obilaženi PO Do Re Mi - Babići i PO Pčelice - Petrovija, srijedom CO Girotondo, četvrtkom PO Barchette – Bašanija i PO Cioccofrittole – Murine, te petkom PO Bambi, PO Radost ili PO Peter Pan i CO Girotondo.

Plan satnice rada logopeda u pedagoškoj godini 2025./2026. počevši od 1. rujna 2025. je sljedeći:

Broj radnih dana (RD): 249

Godišnje zaduženje: 1992 sati

U pedagoškoj godini 2025./2026. učinjeno je **ukupno 78 logopedskih procjena**.

Tijekom rujna 2025. godine proveden je logopedski probir školskih obveznika (54) standardiziranim probirnim testom. Ove pedagoške godine nijedan roditelj nije zatražio logopedski probir zbog prijevremenog upisa djeteta u školu. Dva roditelja je zatražilo odgodu upisa u školu što je i učinjeno. Od 54 školskih obveznika 29-ero ih je uključeno u logopedsku terapiju. Samo nepravilan izgovor glasova ima 7-ero djece; 6-ero djece je ostvarilo loše postignuće na nekoj od procijenjenih predvještina čitanja i pisanja, a 16 djece ima udruženo nepravilan izgovor glasova, loše postignuće na nekoj od procijenjenih predvještina čitanja i pisanja ili jezični poremećaj.

Nadalje, procijenjeno je 26 djece mlađe i srednje vrtićke dobi, od kojih je 16 u praćenju, a 10 djece je uključeno u individualan logopedski rad. Također, procijenjeno je 8 djece jasličke dobi, od kojih je 7 u praćenju, a 1 dijete je uključeno u individualan logopedski rad.

Logopedska procjena je provedena na temelju anamnestičkih podataka prikupljenih od roditelja, opservacijskog protokola tijekom opažanja unutar skupine i tijekom probira. Procjena jezično-govornog i komunikacijskog razvoja te procjena predčitalačkih i predmatematičkih vještina provodi se sljedećim testovima:

- Peabody slikovni test rječnika (Test di vocabolario recettivo)
- Test razumijevanja gramatike na talijanskom jeziku (TROG-2-IT)
- Nove Reynell razvojne jezične ljestvice (NRDLS-HR)

- Test za procjenjivanje predvještina čitanja i pisanja (PredČiP) te Screening psicolingüístico na talijanskom jeziku
- Test CMF za procjenu metafonoloških vještina djece predškolske dobi
- Test LEPI za procjenu ekspresivnih i morfosintaktičkih kompetencija na talijanskom jeziku
- Test BIN – Baterija za procjenu numeričke inteligencije kod djece u dobi od 4 do 6 godina
- LOGOLAB check liste za procjenu vještina u sljedećim područjima: vizualna percepcija, slušno-verbalna, jezična i numerička kompetencija
- Ljestvice za procjenu ranga i simboličkog razvoja (CSBS)
- M-CHAT upitnik
- Ljestvica *Pragmatički profil svakodnevnih komunikacijskih vještina*

Individualni logopedski rad provodio se sa **40** djece. U prosjeku je dnevno provođeno 8 neposrednih logopedskih tretmana po 30 minuta. Logopedski tretmani odvijali su se direktno i indirektno u dogovoru s roditeljima. Svako je dijete individualno dobivalo personalizirane materijale za rad kod kuće s roditeljima. Ponekad su djeca sa istim dijagnozama uključena u grupnu logopedsku terapiju s ciljem podizanja motivacije i suradnje. Rad se odvijao u 7 objekata.

Tablica 1. Broj djece s jezično-govornim i komunikacijskim teškoćama i vrste teškoća

Nepravilan izgovor glasova	7
Jezični poremećaj	2
Nepravilan izgovor glasova + jezični poremećaj + slabije razvijene predčitalačke vještine	16
Slabije razvijene predčitalačke vještine	6
Poremećaj iz spektra autizma	2
Netečnosti	2
Kašnjenje u jezičnom razvoju	5

U Tablici 1. Broj djece s jezično-govornim i komunikacijskim teškoćama i vrste teškoća se uočava da je ove pedagoške godine najčešća teškoća udruženo nepravilan izgovor glasova, loše postignuće na nekoj od procijenjenih predvještina čitanja i pisanja ili jezični

poremećaj (16), nepravilan izgovor glasova odnosno artikulacijski poremećaj (7), slijedi ga slabije razvijene predčitalačke vještine (6), kašnjenje u jezično-govornom razvoju (5), netečnosti, jezični poremećaj i poremećaj iz spektra autizma po dvoje djece. Djeca mlađe vrtićke i jasličke dobi (34) za koju su odgojiteljice ili roditelji izrazili sumnju na teškoće u komunikacijskom ili jezično-govornom razvoju, opservirana su u odgojnim skupinama i po potrebi procijenjena u logopedskom kabinetu u pratnji roditelja. Sa svim odgojiteljima i roditeljima te djece obavljen je edukativno savjetodavni rad za daljnje poticanje djeteta. Također, pružene su im upute i materijal za indirektan logopedski tretman u skupini odnosno kod kuće.

Upisi nove djece

U razdoblju od 10. – 11. lipnja 2026. provedeni su inicijalni razgovori s roditeljima novo upisane djece gdje sam sudjelovala kao članica Komisije za upis djece u predškolsku ustanovu Talijanskog dječjeg vrtića „Vrtuljak - Girotondo“ Umag. Tijekom inicijalnih razgovora kojih je ukupno bilo 39 jedno dijete je imalo nalaz ili mišljenje logopeda iz specijalizirane ustanove. Jedno dijete ima Rješenje o vještačenju prvostupanjskog tijela. Uočeno je 9-ero djece s rizikom ili sumnjom na neku od jezično-govornih i/ili komunikacijskih teškoća. Ukupno je upisano 38-ero djece.

Upisano je ukupno **14 dvojezične djece**; od kojih 12 govori hrvatski i talijanski, 1 hrvatski i njemački te 1 hrvatski, slovenski i talijanski.

Navedena djeca će biti u opservaciji od početka nove pedagoške godine, a u slučaju potrebe, uvest će se prilagodba odgojno-obrazovnog rada.

Edukativno savjetodavni rad s roditeljima

Suradnja s roditeljima odvijala se kroz:

- Individualne savjetodavne razgovore usmenim putem ili putem elektroničke pošte (49);
- Informiranje roditelja o zrelosti i pripremljenosti djeteta za polazak u osnovnu školu – razgovor/savjetovanje, te usmene i pismene preporuke za dodatne vježbe (44);
- Provođenje individualnih razgovora za upis;
- Izrada edukativnih letaka;
- Upućivanje roditelja na dijagnostiku u specijaliziranu ustanovu (7);
- Informiranje roditelja o opservaciji u skupini.

Tijekom pedagoške godine održana su 2 roditeljska sastanka s temom:

12. veljače 2026. – sve predškolske skupine – Priprema za školu;

Suradnja s odgojiteljicama, stručnom službom i suradnicima izvan vrtića

Tijekom pedagoške godine, sve su odgojne skupine redovito obilažene te se imao uvid u odgojno-obrazovni rad i pedagošku dokumentaciju. S odgojiteljicama je uspostavljena kvalitetna suradnja. Suradnja s istima odvijala se kroz:

- Razmjenu informacija: prikupljanje informacija od odgojitelja o djeci;
- Informiranje odgojitelja o rezultatima provedenih hospitacija, trijažnih i/ili dijagnostičkih ispitivanja, o terapijskom radu s djetetom;
- Informiranje odgojitelja o suradnji s roditeljima;
- Upućivanje na stručnu literaturu;
- Individualne konzultacije u popodnevним satima s odgojiteljicama kojih je bilo ukupno 6;
- Sudjelovala sam u izradi Godišnjeg plana i programa vrtića te Godišnjeg izvješća o radu stručnog suradnika
- Sa stručnim timom sudjelovala sam u formiranju odgojno-obrazovnih skupina, s posebnim osvrtom na inkluziju djece s teškoćama u razvoju

Koordinacije stručnog tima s ravnateljicom održavale su se redovito svakog drugog četvrtka u mjesecu.

Dana 4. listopada 2025. sudjelovala sam na predavanju psihologinje Tijane Debelić Marković s temom o sagorijevanju na poslu održanom u dvorani centralnog vrtića. Dana 9. prosinca 2025. prisustvovala sam na završnoj Božićnoj predstavi u kazališnoj dvorani "Antonio Coslovich".

Uspostavljena je suradnja sa stručnim timom Osnovne škole „Marija i Lina“ (25. veljače 2026.) i Talijanske osnovne škole "Galileo Galilei"(20. travnja 2026.) s ciljem osiguravanja prijenosa informacija i kvalitetnijeg prijelaza djece predškolskog uzrasta u školu, posebice onih s teškoćama u razvoju. Također, suradnja je uspostavljena sa stručnim timom DCZR Veruda Pula (logopedinje Matea Bašić i Kristina Aleksić).

Dana 16. aprile 2026. zajedno sa sportskim voditeljem Sašom Rupenom vodila sam radionicu "Povratak prirodi - zdravlju"

Dana 9. lipnja 2026. prisustvovala sam na završnoj predstavi djece predškolskog uzrasta;

Dana 18. lipnja 2026. prisustvovala sam Odgojiteljskom vijeću.

Dana 23. lipnja 2026. prisustvovala sam na roditeljskom sastanku za roditelje novoupisane djece

Dana 25. lipnja 2026. prisustvovala sam predavanju djelatnice hitne pomoći “Hitna stanja djece”

Logopedska dokumentacija

Redovito je vođena propisana dokumentacija o djeci (individualni dosjei, evidencija o provedenim pregledima na razini vrtića i na razini odgojne skupine, evidencija djece uključene u logopedsku terapiju, evidencija i praćenje djece s rizičnim faktorom, izrada mišljenja za dijete na tretmanu u specijaliziranoj ustanovi). Svakodnevno su pripremani materijali za neposredan rad s djecom.

Na zahtjev roditelja u pedagoškoj godini 2025./2026. izdano je 14 nalaza logopeda.

Sudjelovanje na stručnom usavršavanju izvan ustanove

NAZIV STRUČNOG SKUPA	VRIJEME I MJESTO	ORGANIZATOR
Predavanje “Podrška razvoju vještina hranjenja”	11. ožujka 2026 Zagreb - online	Tamara Ciciliani, prof. Logoped Hrvatska udruga za ranu intervenciju u djetinjstvu - HURID
Aktivno sudjelovanje na stručnom skupu "RANA INTERVENCIJA KROZ INTERDISCIPLINARNOST" s predavanjem “Dvojezičnost, što sad?”	12. ožujka 2026 Sveučilišna knjižnica u Puli	Sonja A. Rabar, prof. Centar “Slava Raškaj” Hrvatska udruga fonetičara
Predavanje “Govorno-motoričke igre za usvajanje znanja i vještina” - prikaze slučaja je pripremio DV Tratinčica iz Zagreba	21. travnja 2026. Zagreb - online	Hrvatska udruga za ranu intervenciju u djetinjstvu - HURID
Predavanje “Socijalne priče: od teorije do primjene u svakodnevnom radu”	29. travnja 2026. Zagreb - online	Izv.prof.dr.sc. Sanja Šimleša, psiholog, Odsjek za logopediju ERF-a Hrvatska udruga za ranu intervenciju u

		djetinjstvu - HURID
Poremećaj iz spektra autizma: obilježja i dijagnostika	13.svibnja 2026. Zagreb - online	Izv.prof.dr.sc. Sanja Šimleša, psiholog, Odsjek za logopediju ERF-a
Predavanje „Nepoželjna ponašanja“ - prikaze slučaja je pripremio DV Petrinjčica	19. svibnja 2026. Zagreb - online	Hrvatska udruga za ranu intervenciju u djetinjstvu - HURID
Predavanje “Prilagodba sadržaja i pristupa djeci s obzirom na teškoće (Down sy, PSA, ADHD, jezični poremećaj) - prikaze slučaja je pripremio DV Medenjak	2. lipnja 2026. Zagreb - online	Hrvatska udruga za ranu intervenciju u djetinjstvu - HURID
Predavanje “Što je važno znati o poticanju socijalne komunikacije?”	10. lipnja 2026. Zagreb - online	Izv.prof.dr.sc. Jasmina Ivšac Pavliša, logoped, Odsjek za logopediju ERF-a

Edukacije su financirane sredstvima ustanove i vlastitim sredstvima.

14 IZVJEŠĆE O RADU STRUČNE SURADNICE EDUKACIJSKE REHABILITATORICE

1.Uvod i opći podaci o uključenoj djeci

Tijekom pedagoške godine 2025./2026. stručni rad edukacijske rehabilitatorice bio je raspoređen između dviju predškolskih ustanova, pri čemu je 70 % radnog vremena obuhvaćalo rad u hrvatskom vrtiću „Duga“, a 30 % u talijanskom vrtiću „Girotondo“. Zbog specifičnosti rada u dvjema ustanovama, pojedine aktivnosti provodile su se zajednički, dok su se druge ponavljale prema potrebama svakog pojedinog objekta. U redovne odgojno- obrazovne skupine bilo je integrirano dvoje djece s teškoćama u razvoju, dva dječaka. Oba djeteta imala su pravovaljano Rješenje Jedinственog tijela vještačenja o postojećim teškoćama, a za jednog dječaka s najintenzivnijim potrebama osigurana je podrška osobnog pomoćnika. Uz to, kroz sustav praćenja obuhvaćeno je još devetero djece sa ili bez medicinske dokumentacije, na zahtjev odgojitelja ili roditelja. Ova su djeca opservirana u svojim skupinama, nakon čega je po potrebi provedeno savjetovanje stručnih radnika i obitelji. Iako dio roditelja nije pristao na provođenje službenog vještačenja, postignut je dogovor te su djecu redovito vodili na vanjsku terapijsku podršku. Djeca su pohađala vrtićke objekte prema mjestu svojeg boravišta ili prebivališta.

2.Rad u odnosu na djecu i provođenje IOOP-a

Rad u odnosu na djecu temeljio se na izradi i provođenju Individualiziranog odgojno-obrazovnog programa (IOOP) za svako dijete s teškoćama. Programi su kreirani na temelju detaljne opservacije djece tijekom boravka u skupini, individualnog rada te u bliskoj suradnji s odgojiteljima, roditeljima i ostalim članovima stručnog tima. Posjeti skupinama u centralnim i područnim vrtićima te jaslicama provedeni su redovito, prema unaprijed utvrđenom rasporedu iz Godišnjeg plana i programa. Individualni rad provodio se uz prethodni dogovor s roditeljima u centralnim objektu „Girotondo“ i „DO RE MI“ te po potrebi i u ostalim područnim vrtićima. Kroz godinu se kontinuirano pratilo opće funkcioniranje djece, tijekom njihove prilagodbe, provođenje aktivnosti izvan vrtića te razvoj socijalnih odnosa prema vršnjacima, odgojiteljima i pomoćnicom. Sukladno promjenama u djetetovu napretku, intenzitet individualnih termina se prilagođavao, a IOOP je nadopunjavao specifičnim planovima usmjerenima na smanjenje izazovnih ponašanja i teškoća.

3. Suradnja s vanjskim ustanovama

Suradnja s vanjskim ustanovama i stručnjacima bila je ključna za multidisciplinarno praćenje djece i pružanje adekvatne podrške obiteljima. Većina djece je tijekom godine, uz boravak u vrtiću, odlazila na specijalizirane terapije u vanjske institucije. Uspješna i redovita suradnja ostvarena je s Odjelom pedijatrije Specijalne bolnice „Martin Horvat“ u Rovinju, terapeutkinjom Nirvanom Kos za provođenje ABA terapije u Rovinju, Kabinetom za razvojnu podršku „INDIGO“ u Poreču, Dnevnim centrom za rehabilitaciju „Veruda“ na lokacijama u Puli i Poreču te Udrugom „Pružam ti ruku“ u Umagu.

4. Rad u odnosu na roditelje i savjetodavna podrška

U radu u odnosu na roditelje poseban je naglasak stavljen na savjetovanje i pravovremeno informiranje. U veljači su, organizirani sastanci na kojima su odgojiteljice imali priliku upoznati osobnu pomoćnicu. Komunikacija i razmjena informacija o funkcioniranju djece kod kuće i u ustanovi odvijale su se redovito uživo ili putem telefona najčešće neposredno nakon završetka individualnog rada s djetetom. Savjetodavni rad obuhvaćao je upućivanje roditelja u provedbu IOOP-a, davanje smjernica za rad kod kuće te pružanje pismenih uputa i redovitih konzultacija uživo ili putem telefona. Roditelji su također informirani o svojim pravima iz sustava socijalne skrbi, postupcima traženja besplatne stručne pomoći te potrebnim liječničkim pregledima. U svrhu jačanja inkluzije, roditelji su poticani i pozivani da aktivno sudjeluju kao pratnja na izletima i drugim društvenim događanjima vrtića.

5. Rad u odnosu na odgojitelje i pomoćnike

Suradnja s odgojiteljima i pomoćnicom obuhvaćala je po potrebi individualne i grupne konzultacije vezane uz praćenje i poticanje djece s teškoćama u razvoju unutar skupine. Naglasak je stavljen na razvoj dječjih vještina, ostvarivanje uspješne komunikacije, slijeđenje uputa, odnose s vršnjacima, prilagodbu materijala i uređenje prostora te pristup izazovnim ponašanjima. Koordinacija se provodila po objektima, čak i u danima kada djeca nisu boravila u vrtiću zbog odlaska na terapije izvan ustanove ili izostanka zbog bolesti.

Odgojiteljima je pružana stručna pomoć i savjetovanje pri pripremi za individualne razgovore s roditeljima djece s teškoćama ili djece kod koje su uočena odstupanja u

razvoju. Kroz sudjelovanje na radnim dogovorima utjecalo se na organizaciju rada vrtića koja izravno dotiče djecu s teškoćama, a odgojitelji su kontinuirano poticani na refleksiju o vlastitim stavovima te na samovrednovanje odgojno-obrazovnog rada u skladu s djetetovim mogućnostima i interesima. Pružana im je podrška na različitim događanjima i manifestacijama, kao i prema specifičnim zahtjevima samih odgojiteljica.

6. Ostali poslovi, manifestacije i stručno usavršavanje

Ostali poslovi stručne suradnice obuhvaćali su svakodnevni timski rad s ravnateljicom, članovima stručnog tima i osobnim pomoćnicima radi optimalne organizacije rada i provođenja individualnih sastanaka po potrebi. Uspostavljena je kvalitetna suradnja s vanjskim kolegama te su organizirani i provedeni inicijalni intervjui s roditeljima i stručnim suradnicima za novu djecu koja se upisuju u iduću pedagošku godinu. Prisutnost na OZV-u.

Na polju stručnog usavršavanja, rehabilitatorica je aktivno sudjelovala na online edukacijama putem platforme Zoom, i to na temama „Krizna intervencija u odgojno-obrazovnom sustavu“ (12.02.2026.) i „Inkluzivne projekcije“ (26.03.2026.). Također je pružen doprinos u organizaciji i provedbi stručnog predavanja i radionice za odgojitelje pod nazivom „Definicija i važnost komunikacije u svakodnevnom životu i profesionalnom okruženju“, koja je održana 29. svibnja 2026. godine, s fokusom na elemente pošiljatelja, primatelja, poruke, kanala, povratne informacije i komunikacijskog šuma. Konačno, ostvareno je aktivno sudjelovanje u općim manifestacijama ustanova, poput maskara, predstava za djecu i završnih priredbi.

15 ZAKLJUČAK

Tijekom pedagoške godine 2025./2026. realizirane su mnoge aktivnosti planirane Planom i programom naše ustanove te Financijskim planom za pedagošku godinu 2025./2026.

S obzirom na provedeni odgojno-obrazovni rad možemo zaključiti da je:

- Završeno sudjelovanje u projektu Implementacija zavičajnosti u predškolskim ustanovama koji je ove godine imao temu “Istra u očima djece – Tradicija i kultura iz dječje perspektive” pod vodstvom odgojiteljice Ester Vuch koja je do samoga kraja održavala velik interes djece. Projekt "La regina del mio castello" predstavljen je 24. svibnja 2026. u Puli povodom Festivala zavičajnosti.
- Još jedan projekt u kojem je sudjelovalo 9 odgojnih skupina bio je „Zdravi vrtić 2“ kojim su koordinirale odgojiteljica Sabina Salamon Bernich i zdravstvena voditeljica Sara Müller Jašarević koje su, osim što su pohađale razne susrete stručnog usavršavanja uspjele su na zaista pohvalan način stvoriti prekrasnu koheziju između devet odgojnih skupina (Cioccofrittole, Froletti Dolci, Scimmiette, Barchette, Fragoline, Delfini, Cuoricini, Cipollini i Fiorellini) s aktivnostima za djecu te sastankom na kraju projekta u dvorištu Centralnog vrtića i šetnjom gradom. Dvije koordinatorice također su predstavile projekt u Balama (15. lipnja 2026.) te su postigle veliki uspjeh i pohvale za dokumentaciju projekta u svesci koja sakuplja sav rad obavljen tijekom pedagoške godine.



Završni susret sudionika projekta „Vrtić zdravlja 2“ i predstavljanje projekta u Balama (15. lipnja 2026.)

Prilikom predstavljanja projekta, svaki je vrtić sudionik podijelio svoj rad na promicanju zdravlja i dobrobiti djece. Svatko je obogatio svoje znanje, ostavljajući trajan dojam na svako dijete i obitelj, sjeme iz kojeg će izrasti čvrsto korijenje za zdrav i aktivan način života, čime će se doprinijeti poboljšanju budućnosti naše djece.

Analizirajući godišnje izvještaje različitih odgojno-obrazovnih skupina, može se uočiti raznolikost ponuđenih sadržaja i aktivnosti koje iz njih proizlaze prateći interese djece. Aktivnosti i projekti u različitim odgojno-obrazovnim skupinama rezultat su i odgovor na mnoštvo zacrtanih poticaja, ali i rezultat vješto i stručno definiranih projekata: "La regina del mio castello", "L'autonomia come indicatore di una vita sana", "Il benessere all'asilo", „Nati per leggere“, a koji proizlaze iz interesa djece ili problema prisutnih u skupinama, a koji se obrađuju i produbljuju odgovarajućim odgojno-obrazovnim aktivnostima.

Emocije su sve važnije u odgojno-obrazovnom radu svih odgojno-obrazovnih skupina, od jasličkih do predškolskih skupina, te ih kao takve treba obraditi i istraživati, a djecu naučiti prepoznati ih i znati izraziti ih, te naučiti ih kontrolirati.

Rad sportskih skupina Dječjeg vrtića "Vrtuljak" Umag, izuzetno je važan u promociji sporta i zdravog načina življenja kod djece. Ovaj projekt ne bi funkcionirao da nije bilo skladnog rada odgojitelja, sportskog trenera i stručnog tima vrtića. Rezultati programa upućuju na to da se ovakav tip programa, prilagođen potrebama i individualnim mogućnostima svakog djeteta, mora proširiti s više djece i dati šansu svakom djetetu u predškolskom razdoblju od 4. do 7. Godine života, da sudjeluje svakodnevno, na zadovoljstvo svih onih koji su iza njega stali.

Stručno usavršavanje u organizaciji Agencije za odgoj i obrazovanje, Istarske županije i UI-UPT-a redovito se prati na institucionalnoj razini, na temelju osobnog profesionalnog izbora odgojitelja i stručnih suradnika organizirano online i prisustvo te možemo reći da su praćene razne teme koje odgovaraju profesionalnim i osobnim interesima odgajatelja i stručnih suradnika.

Odgojiteljice su izuzetno cijenile tečaj "Dobrobit u vrtiću" s psihologinjom Tianom Debelić, koji se fokusirao na transverzalne vještine u obrazovnom i nastavnom radu, a sigurno ćemo ponuditi i daljnje slične tečajeve.

Pedagoginja Manuela Bose i psihologinja Katerina Bartoli provele su Refleksije sa 2 mjesečna susreta od 13 do 14.30 sati u kojoj su sudjelovale 27 odgojiteljice podijeljene u dvije skupine. Refleksija je bila visoko cijenjena zbog metode stručnog usavršavanja koja polazi od konkretnih problema obrazovno-nastavne prakse te zbog mogućnosti razgovora s kolegama, primanja i davanja sugestija za poboljšanje kvalitete vlastitog rada, ali prije svega zbog pažljivog promišljanja delikatnih i složenih situacija za koje su odgajatelji pokazali zanimanje. Podijeljene su različite novosti koje su uslijedile, a posebno su odgojiteljice koje su pratili Reggio Children predstavile svoja iskustva i svoja razmišljanja o promatranoj metodi.

Suradnja s društvenim ustanovama odvijala se kroz izložbe, likovne natječaje i razne manifestacije kao npr. Festival kruha, Zuccafest, Sv. Pellegrino, Bookmobil i Plava Laguna.

Ove godine u Puli održan je “ Il girotondo dell'amicizia”, te je u suradnji s Dječjim vrtićem i jaslicama „Duga“ organiziran Pozdrav predškolaca uz ples i sportske igre u kojima su sudjelovali i roditelji.

Roditelji i djeca su jako cijenili božićnu predstavu koja je ove godine nosila naslov „Ma le stelle...chi le accende“ i koja je 9. prosinca predstavljena u kazalištu „Antonio Coslovich“ u Umagu.

Zaista se možemo smatrati zadovoljnima obrazovnim i edukativnim radom provedenim tijekom akademske godine 2025.-2026. i naravno da želimo nastaviti usavršavati se na temelju provedenih promišljanja i mnogih izazova koji nas očekuju u osjetljivom i vrijednom radu s djecom.